

محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

البحث الجامعي

إعداد :

حمدية

١٢١٥٠٠٣٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٦

محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية  
الحكومية بانجيل فاسوروان.

البحث الجامعي

مقدم الباحث لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على الدرجة سرجانا (S1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

حمدية

١٢١٥٠٠٣٥

إشراف :

الحاج قامى أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٨١٠١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٦

## استهلال

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا)

(سورة الأحزاب : ٧٠-٧١)

((أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرَضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ  
قَوْلًا بَلِيغًا))

(سورة النساء: ٦٣)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

إلى والدي ووالدي المحترمين

أبي الحاج مختار الكريم وأمي ستي رملة الكريمة

اللهم اغفر لهما وارهما كما ربياني صغيرا

أخواتي

نور حياتي، ملياني، أوكاوتي واسري أنيت.

وجميع أهلي الأحباء على دعائهم للنجاح في جميع أموري وخاصة في الحياة والتعليم

وزارة الشؤون الدينية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير الإشراف

الاسم : حمدي

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥

عنوان البحث : محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

المشرف : الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٢ أبريل ٢٠١٦	الفصل الأول حتى الفصل الثالث	
٢	٤ مايو ٢٠١٦	الفصل الثاني	
٣	١٨ مايو ٢٠١٦	الفصل الأول حتى فصل الرابع	
٤	٣١ مايو ٢٠١٦	الفصل الرابع	
٥	٢ يوني ٢٠١٦	الفصل الرابع حتى فصل الخامس	
٦	٣ يوني ٢٠١٦	الفصل الخامس	
٧	٨ يوني ٢٠١٦	الفصل الأول حتى فصل الخامس	
٨	٩ يوني ٢٠١٦	الفصل الأول حتى فصل الخامس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية  
قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : حمدية  
رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥ :  
عنوان البحث : محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية  
الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان  
وقررت اللجنة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية  
علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام  
الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.  
وتتكون لجنة المناقشة من :  
رئيس اللجنة :

(Signature)  
(Signature)

١. الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

٢. الدكتور محمد شمس العلوم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٨٠٦٢٠٠٠٠٣١٠٠١

٣. الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٨١٠١٠٠٣

رئيس اللجنة  
كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محمدية

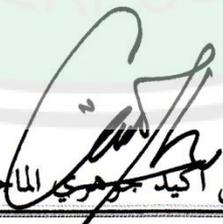
رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥

عنوان البحث : محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في المدرسة  
الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون  
على الشكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة  
سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا  
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

مالانج، ٥ يولي ٢٠١٦

المشرف

  
الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٨١٠١٠٠٣



وزارة الشؤون الدينية  
قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فندقم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الاسم : حمدية

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥

عنوان البحث : محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في المدرسة

الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون  
على الشكل المطلوب لإستقاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة  
والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم  
التربية والتعليم للعام الدراسي ٢٠١٦ وتقبل من فائق الاحترام وجزيل  
الشكر.

تقريراً بمالانج، ٥ يوني ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوعة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب :

الإسم : حمدية  
رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥  
الشعبة : قسم تعليم اللغة العربية  
العنوان : محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانججيل  
لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٥-٢٠١٦ م  
المشرف : الحاج قامى أكيد جوهرى الماجستير

حرر بمالانج، ٢١ أبريل ٢٠١٦

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

## تقرير الباحث

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : حمدية

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥

أقر بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان " محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان".

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية علوم التربية والتعليم. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٥ يولي ٢٠١٦

صاحب الإقرار



حمدية

١٢١٥٠٠٣٥

## شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين. ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

حمداً وشكراً لله بعونه تمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع "محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل، فاسوروان". وتتقدم الباحثة أجمل الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى حير الوجود ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهرجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٢. سماحة الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٣. سماحة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٤. سماحة المشرف الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير، المشرف الذي أفاد مني عملياً ووجهت خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلم ييخل بعلمه يوماً عن مساعد البحث وتوجيهها. فله مني خالص الشكر والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء
٥. جميع المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٦. سماحة رئيس المدرسة وهو الدكتور الحاج ألفا مكمور الماجستير ومعلمة اللغة العربية وهي راحس عملية والطلاب والطالبات في الفصل عشرة علم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل، فاسوروان.

٧. سماحة الأستاذ والأساتيد والطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

٨. جميع الشكر والتقدير إلى أصحاب في المعهد العالي الإسلامي

٩. وختاماً، فإنني يقدم بالشكر والتقدير لكل الزملاء والزميلات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إرشاداتهم وتوجيهاتهم وتعليقاتهم في المناقشة، وعلى دعمهم وتشجيعهم لنا على إتمام هذا البحث وأتمنى لهم دوام النجاح والتوفيق شكراً جزيلاً وجزاهم الله أحسن جزاء ويزيدهم النعمة في الدنيا والآخرة، عسى الله يجعل هذا البحث نافعا للمباحث خاصة، ولسائر القارئین عام. آمين.

مالانق، ١ يولي ٢٠١٦

الباحث

حمدية

١٢١٥٠٠٣٥

## ملخص البحث

حمدية، ٢٠١٦. محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية (البحث وصفية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان). بحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشريف : الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير

كلمات الرئيسية : مهارة الكلام، طريقة تعليم اللغة العربية

مهارة الكلام هو أساس في فنّ مهارة اللغة. الكلام من جنس الإتصالات وصف بها وإستخدام اللغة كوسيلتها. ويجب المدرس كالفاحز ان يختار الإستراتيجية و الطريقة التي تصلح مع المادة وشخصية الطلبة في تعليم اللغة العربية حتى يستطيع ان يتطور المهارات الطلاب خصوصا في فنّ مهارة الكلام. التركز في هذا البحث، هو : (١). كيف محاولة المدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان ؟ (و، ٢). ماذا استخدام الطريقة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان ؟

أما المنهج الذي يستخدم في هذا البحث هو البحث الوصفيّ مع المراقبة والتوثيق والمقابلة النهجيّة.

نتائج البحث يدل على : (١). محاولة المدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان هو باستخدام الطريقة مناسب بشخصية الطلاب ، مثلا : مترجم الغناء، يشاهد الفيديو الإسلامي، وحفظ المفردات كل أسبوعها. (٢). طريقة الذي لإستخدام مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان يعني طريقة المباشرة، والطريقة قواعد والترجمة.

## ABSTRACT

Hamdiah, ٢٠١٦. Arabic Teacher Efforts to Improve Arabic Speaking Skills (Descriptive study in Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan). Thesis. Arabic Language Education Department, Faculty of Teaching and Tarbiyah, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang.

Advisor: H. Qomi' Akit Jauhari M.Pd

---

Keywords: Speaking Proficiency, Arabic Learning Method

Speaking skill is a main foundation in language skills. Speaking is one of communication forms described verbally by using a language as a medium. Teachers as a motivator should be able to choose strategies and methods in accordance with the contents and characteristics of students in learning Arabic in order to be able to improve students' skills especially speaking skill. The focus of this study, namely: ١) How are the Arabic Teacher Efforts in Improving Arabic Speaking Skills in Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan? and What are the Appropriate Methods Used by Arabic Teachers in Improving Arabic Speaking Skills in Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan?

This research uses a descriptive method and a qualitative approach. The data collection is done by observation, documentation and interview methods.

The results of this study show that: ١) the efforts made by Arabic teachers in improving Arabic speaking skills in Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan are by using methods that are appropriate to the students' characters such as translating songs, watching videos, and memorizing vocabularies every week. ٢) the methods used by Arabic teachers in improving Arabic speaking skills in Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan are the direct method, the method of "qowaid wal tarjamah" (grammar and translation).

## ABSTRAK

Hamdiah, ٢٠١٦. Upaya Guru Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab (Penelitian Deskriptif di Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan). Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: H. Qomi' Akit Jauhari M.Pd

---

Kata kunci : *Kemahiran Berbicara, Metode Pembelajaran Bahasa Arab*

Kemahiran berbicara merupakan pondasi utama dalam keterampilan berbahasa. Berbicara merupakan salah satu bentuk komunikasi yang digambarkan secara lisan dengan menggunakan bahasa sebagai medianya. Guru sebagai motivator harus bisa memilih strategi maupun metode yang sesuai dengan isi materi dan karakteristik siswa dalam pembelajaran bahasa Arab sehingga dapat meningkatkan keterampilan-keterampilan para siswa terutama dalam keterampilan berbicara. Fokus penelitian ini, yaitu: ١) Bagaimanakah Upaya Guru Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan? Dan. Apakah Metode Yang Digunakan Guru Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan?

Penelitian ini menggunakan metode penelitian deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan menggunakan metode observasi, metode dokumentasi dan metode wawancara.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: ١) upaya yang dilakukan oleh guru bahasa arab dalam meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab di Madrasah Aliyah Negeri Bangil Pasuruan adalah dengan menggunakan metode yang disesuaikan dengan karakter siswa, seperti menterjemahkan lagu, melihat video, dan menghafalkan kosa kata tiap minggunya. ٢) metode yang digunakan oleh guru bahasa arab dalam meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab di madrasah aliyah negeri bangil pasuruan adalah metode langsung dan metode qowaid wal tarjamah.

## محتويات البحث

محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الملام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية  
بانجيل فاسوروان

صفحة الغلاف

صفحة العنوان

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	تقرير الإشراف
د.....	تقرير لجنة المناقسة
ه.....	تقرير المشرف
و.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ز.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ح.....	إقرار الباحثة
ط.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	ملخص البحث
ل.....	ملخص البحث الإنجليجية
م.....	ملخص البحث الإندونيسية
ن.....	محتويات البحث
س.....	محتويات

## الفهرس

١	..... الفصل الأول
١	..... مقدمة
١	..... أ. خلفية البحث
٦	..... ب. أسئلة البحث
٦	..... ج. أهداف البحث
٧	..... د. أهمية البحث
٨	..... هـ. حدود البحث
٩	..... و. تحديد المصطلحات
٩	..... ز. الدراسة السابقة
١٤	..... الفصل الثاني
١٤	..... الإطار النظري
١٤	..... المبحث الأول : محاولة مدرس اللغة العربية
١٤	..... ١. تعريف محاولة مدرس اللغة العربية.
١٣	..... ٢. أهداف محاولة مدرس اللغة العربية
١٦	..... المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية
١٦	..... ١. مفهوم تعليم اللغة العربية
١٨	..... ٢. أهداف تعليم اللغة العربية
٢٠	..... المبحث الثالث : تعليم مهارة الكلام

٢٠	أ. مفهوم مهارة الكلام .....
٢٣	ب. أهداف تعليم مهارة الكلام .....
٢٦	ج. أهمية مهارة الكلام .....
٢٨	د. طريقة تعليم مهارة الكلام .....
٢٩	الفصل الثالث .....
٢٩	منهج البحث .....
٢٩	أ. مدخل البحث ونوعه .....
٣٠	ب. وجود الباحث .....
٣٠	ج. موقع البحث .....
٣١	د. مصادر البيانات .....
٣١	هـ. إجراء جمع البيانات .....
٣١	١. ملاحظة .....
٣٢	٢. مقابلة .....
٣٣	٣. وثائق .....
٣٣	و. تحليل البيانات .....
٣٤	ز. تحقق من صحة البيانات .....
٣٦	الفصل الرابع .....
٣٦	عرض البيانات وتحليلها .....
٣٦	المبحث الأول : لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل - فاسوروان .....
٤٥	المبحث الثاني : نتائج البحث .....

٤٥	.....	محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام
٥٣	.....	المبحث الثالث : مناقسة من نتائج البحث
		الطريقة المستخدمة لترقية مهارة الكلام اللغة العربية في فصل عشرة علوم اللغة والثقافة في
٤٩	.....	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل
٥٩	.....	الفصل الخامس
٥٩	.....	الإختتام
٥٩	.....	أ. الخلاصة
٦٠	.....	ب. المقترحات
		قائمة المراجع



## الفصل الأول

### مقدمة

#### أ, خلفية البحث

طبيعة المدرسين كمعلمين للتعلم والتعليم كما هو مبين في المقدمة، أن تعليم الأطفال نحو يدل عل النضج، حيث أن نتجه في التعليم قادم من عمر الطفل. من غير المحتمل مريباً يجلب الأطفال الكبار في الحياة ليس فقط مع المشورتان وأوامر الحظر فقط. ولكن الشيء الرئيسي مع صورة الرجولة يمكنني أن يزال بالأطفال في تعليمه من العلاقة بينهما (بين المعلمين والطلاب).

اللغة العربية فرع من فصيلة كبيرة، يطلق عليها فصيلة " اللغات السامية ". وأول من أطلق عليها هذا الاسم، هو المستشرق (شلوتسر) schlozer أخذاً من جدول تقسيم الشعوب، الموجود في التورة. ذلك الجدول الذي يرجع كل الشعوب، التي عمرت الأرض، بعد طوفان نوح، إلى أولاد الثلاثة : سام، وحام، ويافت.<sup>1</sup>

مهارة الكلام هي المهارة الأساسية بعد مهارة الاستماع. وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي. الكلام هو مهارة انتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الجمل الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في مرادف الحديث اي أن الكلام عبارة عملية ذكية تتضمن دافعا للمتكلم ثم مضمونا للحديث كما أن الكلام تعتبر عملية انفعالية

<sup>1</sup> . الدكتور رمضان عبد التواب ،فصول في فقه العربية. ٢٠٠٢. ص. ٢٥

اجتماعيا، ومعنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ وينتهي باتمام عملية اتصال صوتية مع متحدث من بناء اللغة في موقف اجتماعي.<sup>٢</sup>

مع مرور الوقت تغيير التربوي اتبع الأزمنة المتغيرة. جاء ذلك في الوقت، المعلم ليس السيطرة الاجتماعية فقط، ولكن في هذه الحالة كان المعلم منصب باسيليتاتور بعد تشغيل الوظيفة كالمدرسين والمعلمين والأولياء. ولادة البشرية بالفعل في تغيير أنجراهي، إلى رعاية وتعليم وتدريب الأطفال كي تصبح رجل الإيمان والتقوى.

ويعرف هذا في القرآن سورة الروم الآية ٣٠. <sup>٣</sup>

( فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا، فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا، لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ، ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ .) (٣٠)

وهذا يعني: وجهك مع مباشرة إلى دين الله من فطرة الله الذي خلق الرجل وفقا لطبيعة ذلك. لا يوجد تغيير في طبيعة الله. وهذا هو الدين المستقيم، ولكن معظم البشرية لا تعرف. مورا ري (٩٩٢:٦١٥)

مهارة الكلام هي أساسا شواغل لا يمكن الإفراج عن القدرة على التواصل بكلا الاتجاهين بين المتكلم والجمهور، والكلام عن القدرة على الاستماع.

المعلم كالموضوع في جعل التخطيطي للتعليم المطلوبة ينبغي أن تكون قادرة على تجميع مختلف البرامج التعليمية المناسبة من النهج والأساليب التي سيتم استخدامها.

<sup>٢</sup> محمد كامل الناقة، ١٩٨٥ تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ، ص. ١٥٣

<sup>٣</sup> القرآن الكريم، سورة الروم. ٣٠.

لذلك، بتشغيل التعلم الفعال، ووفقا للجمهور المستهدف المتوقع ثم تحتاج يكون أي تخطيط.

ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفهي ، وهذا هو الاتجاه الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية ، وأن يجعل هم الأول تمكين الطلاب من الحديث بالعربية ، لأن العربية لغة اتصال ، يفهمها ملايين الناس في العالم .<sup>٤</sup>

من محاولة التي يبذلها معلم لترقية الطلاب التعلم، لا سيما مهارة الكلام. كواحدة من محاولة التي تبذلها مدرس اللغة العربية لغة التعلم حيث أن التخطيط هو إجراء جو تعلم من كلام أو تحدث المهارات في الفصول الدراسية يمكن أن تناسب احتياجات ورغبات الطالب.

ينبغي أن يكون المدرسون فعالية ثلاثة أنواع من المعرفة حيث أنها تعلم الطلاب أيضا. وعقب هذه الأنواع الثلاثة من المعرفة التي ينبغي أن تكون مملوكة من قبل معلم:

١. المعرفة بالتعلم وكيفية التعلم والنمو في سياق اجتماعي.
٢. فهم حول المواضيع دياجاراكان والمهارات المتصلة بالأهداف الاجتماعية للتعليم.
٣. فهم المواد التعليمية المتعلقة بتعلم الطلاب الذين يتم تدريسها، كما أشارت إلى من نتائج التقييم وتدعمها جو الفصول الدراسية مثمرة<sup>٥</sup>.

اللغة العربية إحدى اللغات في العالم. منظمة الصحة العالمية قد شهدت التنمية تشيا مع التنمية الاجتماعية للمجتمع والعلم. وعندما تظهر العربية موجودة في اللغة

<sup>٤</sup> عبد الرحمن ، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص ١٨٥

<sup>٥</sup> Saifudin sagala, "supervisi pembelajaran" (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠), hlm. ٦٠

للمستخدم؟ في هذه الحالة اللغوية العربية لديها وجهة نظر مختلفة. أي شخص يحصل على الرأي القائل بأن أصوات اللغة العربية التي سوف تتطور كلغات أخرى، حيث من المعروف أنه موجود ويتطور من خلال الإيماءات وتقليد الطبيعة الموجودة في المناطق المجاورة، مثل؛ ريح الرياح والبرق والمياه جيميرسيك سليمة والآخرين. بينما خبراء آخرين يرون أن من هناك لأنه وحي من "الله عز وجل"، في شخص الذي ولد جلبت الحكم لغة. والبعض يرى بينهما، بمعنى أن اللغة البشرية قد ولدت، فسوف تشكل الطبيعة<sup>٦</sup>.

اللغة نظام من الرموز الصوتية الإعتباطية يتم بواسطها التعارف بين أفراد المجتمع، تخضع هذه الأصوات للوصف من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاز النطق ومن حيث الصفات والظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية<sup>٧</sup>.

واللغة العربية هي أهم لغة وبها نعرف ونفهم ونتعلم القرآن والحديث. وفي تطورها ليست لغرض الاتصالات فحسب ولكن أهم من هذا أنها تكون اساسا لتعلم حضارة الإسلام ونموها في عصرنا الحاضر. والغرض من تدريس اللغة العربية لا يخرج من أربع المهارات وهي: الاستماع، والكلام، والقراءة والكتابة. والكلام هو أحد من نوع الكفاءة اللغوية التي ترجى تحقيقها وإتقانها في تدريس اللغة الحديثة خاصة لغة العربية. والكلام هو كوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والاتصالات المتبادلة باستخدام اللغة كالوسيلة.

فعملية التكلّم والتخاطب هو أنشطة ممتعة جداً، ولكن قد تكون عكس ذلك. أي تصبح أنشطة فيها غير جذابة، ليس هناك حماسة بغير مشاركة الطلاب حتى تصبح الحالة غير مقنعة. ربما يحدث ذلك بسبب نقص في المفردات، ونوعية أنماط

<sup>٦</sup> Abd. Wahab Rosyidi M.Pd. Mamlu'atul Ni'mah M.Pd Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab. Hal. ١

<sup>٧</sup> خليل أحمد عمارة، في تحليل الغوي، مكتبة المنار، ط ١، ١٩٨٧هـ.

الجملة التي ملكه الطلاب. لذا! يجب لدى المدرسين أن تكون قادرة على تعزيز التعلم بطريق الاستراتيجيات والأساليب التي توافق مع محتوى المواد، وكذلك وفقاً لخصائص الطلاب، وتكون ذلك سبباً لنشأة حماسة وجذبة للطلاب لتلقي دروس اللغة العربية. ويمكن ترقية مهارات الطلاب، وبخاصة في التكلم والتحدث إجادياً.

الخلفية لماذا تريد الباحثين دراسة حول هذا هو نظراً لأن معظم الطلاب من فصل عاشر قسم اللغة والثقافة لا تزال صعوبة في فهم اللغة العربية وصعب جداً مرة فهم المدرسين ما يقولون باللغة العربية، ومع ذلك، رأي طلاب فصل عاشر قسم اللغة والثقافة الراحة والاسترخاء عندما تدرس من قبل مدرسين للغة العربية. من هنا أنه جعل الباحثين الرغبة في رؤية ودراسة أخرى كيف بالجهد والعمل المنجز معلم حيث أنها قادرة على خلق جو من فئة عادية على الرغم من أن العديد من الطلاب لا يفهمون ما تعنيه عندما أوضح وكيف تجري الجهود أو جهد معلم لتطوير عربي يتحدث مهارات الطلاب من فصل عاشر قسم اللغة والثقافة . ثم أخذ الباحثون هنا البحث تحت العنوان " محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان."

الخلفية الكامنة وراء اتخاذ صاحب البلاغ في موضوع " محاولة المدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروا ". " وهذا يجب أن للمدرسين والمعلمين ينبغي أن تسعى إلى حفز المتعلمين في تطوير الكفاءة صفحته/صفحتها بغية توفير فرص للمتعلمين في محاولة لغرس المصالح من المواهب والمهارات التي يجب أن يتقن، حيث يكون المتعلمين لجودة تعليم الذي يتماشى مع الأهداف الإنمائية الواردة في التربية الوطنية لا سيما في مهارة الكلام باللغة العربية.

الباحثون إجراء البحوث في "المدرسة الثانوية الاسلامية بانجيل" نظراً لأن العديد من المعلمين في هذه المدرسة التي يريد النجاح، ثم التعلم منه فظيعة الكثير من الطرق أو الأساليب، مثل استخدام الطريقة من قول الطلاب التحدث أمام فئة الوصف حول هيئة والإلمام باللغة العربية جيد وصحيح ومجموعة متنوعة من الأساليب الأخرى، فضلاً عن بلده المعلمين المهنية الذين تثقيف مع كيهلاسان الكامل والروح المعنوية العالية.

### ب. أسئلة البحث

استناداً إلى ما سبق، ثم الخلفية لموضع المشاكل التي يخلص المؤلفون:

١. كيف محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان؟
٢. ما الطريقة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان؟

### ج. أهداف البحث

أما بالنسبة لأهداف هذا البحث:

١. وصف مدى محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان
٢. وصف الطريقة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

#### د. أهمية البحث

أما بالنسبة لكتابة هذه الرسالة سوف تكون قادرة على الاستفادة، سواء النظرية وكذلك العملية على النحو التالي:

##### ١. نظرياً

ومن المتوقع تقديم دراسات إضافية في مجال البحوث المتعلقة بمحاولة المدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في مدرسة السنوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروا ، علاوة على ذلك أيضا يمكن إضافة البصيرة والخطاب للمعرفة والانضباط في مجال التعليم نتائج هذه الدراسة.

##### ٢. عمليا

من المتوقع أن تحقق منافع لهذا البحث:

- العلم والمعرفة

من خلال أوبنين مولانا مالك إبراهيم المؤسف، يتوقع هذا البحث لجعل مساهمة أو التبرع الذي يعني المعرفة من أجل تطوير نوعية التعليم.

- مدرسة التحقيق (مدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان)

من المتوقع أن تقدم إسهامات علمية كالنظر لتعليم معلمي اللغة العربية في المدارس

ومن أجل تحسين مستمر تعلم فعال من أجل تحقيق التعليم المنشأة وفقا لغرض التعليم.

- الكاتب

يوفر تجربة غير عادية في الباحث في وقت واحد كمرجع للبحوث من أجل تطوير نوعية التعليم إندونيسيا أفضل، وقطار الباحثون أنفسهم لكتابة الأوراق العلمية التي يمكن أن تثبت، فضلا عن التنمية الذاتية حتى أنه مفيد للدين، والعرق، والبلد.

### هـ. حدود البحث

وفقا على الباحثين، ثم وجد الباحث تريد حيث أن هذه غير الموجهة البحثية التركيز على الهدف تحقيقها ولا اتسعت والخروج من الباحثة الأساسية أو مشكلة في نطاق المناقشة.

#### ١. الحدود الموضوعية:

هذه مناقشة الباحثة المتعلقة محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان.

مناقشة الباحثة بشأن محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروا.

#### ٢. الحدود المكانية:

جرى هذا البحث في عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل.

#### ٣. الحدود الزمانية:

تحددت الباحث لهذه عملية البحث في السنة الدراسية ٢٠١٦ م الميلادية.

## و. تحديد المصطلحات

هناك بعض المصطلحات في عنوان هذا الباحث الذي يحتاج إلى تأكيد التعريف، بالترتيب لهذه الهدف كذا ليس الحالة من سوء الفهم أو سوء الفهم. أما بالنسبة لاحتياجات المدى في التأكيد مجددا على النحو التالي:

١. محاولة مدرس اللغة العربية" هو العمل الذي قام به الشخص الذي علمتنا أن يتمكن من يتكلمون العربية والتحلي بالصبر مرشدا لنا ذلك أن نكون قادرين على فهم المعنى الحقيقي لتعلم اللغة العربية نفسها.
٢. مهارة الكلام، في الواقع هو مهارة إعادة صياغة سليمة النظام الحالي الذي يهدف لنقل إرادة الضرورة، مشاعر، ورغبات الآخرين.
٣. البحث فعلت مدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان ، لأن هناك تعلم اللغة العربية لا يزال جدا دوافع سيئة ومعلمي اللغة العربية أراد هناك جيدة تعلم اللغة العربية والاتجاه. بسبب أن الباحثين يريدون إجراء البحوث في الفصول الدراسية من قسم اللغة والثقافة محاولة مدرس اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان.

## ز. الدراسة السابقة

أجريت البحوث المتصلة بالجهود التي يبذلها المعلمون في تحسين مهارة الكلام ابدأ، ولكن هناك القليل في ملكية مشتركة مع البحث الذي أجراه الباحثون عدة، استناداً إلى بيانات المراقبة والبحث التي تفعل الباحثين. من بين هذه العوامل:

١. ماهندرا إيكو أرين ارغيتياس (٠٩٣٣٠٠٥٨)، ٢٠١٣، تعليم مهارة الكلام في معهد دار التوحيد مالانج، "كلية العلوم الإنسانية والثقافة، قسم تعليم اللغة العربية، في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج". المشرف الأستاذ رضوان الماجستير.

أسئلة البحث يعني: كيف استخدام استراتيجية تعليم مهارة الكلام في معهد دار التوحيد مالانج؟ واهداف البحث هي: لمعرفة استخدام استراتيجية تعليم مهارة الكلام في معهد دار التوحيد مالانج.

مهارة الكلام من إحدى مهارات لغوية التي تريد تحقيقها في تعليم اللغة العربية، و الكلام وسيلة للتفاهم والتسامح باستخدام اللغة، لتسهيل تقديم مادة محادثة إلى الطلاب يحتاج إلى الإستراتيجية المناسبة. استراتيجية يتخذها المعلمون بأحوال الطلبة.

و منهج البحث المستخدم هذا البحث هو منهج البحث الوصفي بالمدخل الكيفي، وأما أدوات البحث المستخدمة لجميع البيانات في مقابلة وللا حفلة والوثائق.

ونتيجة تشير إلياستخدام استراتيجيات تعليم مهارة الكلام في معهد دار التوحيد مالانج ثلاثة أقسام: (١) استراتيجية مباشرة (٢) استراتيجية مشاهدة الصور (٣) استراتيجية مجموعة الصغيرة.

٢. عملية ، عالدة أبو.٢٠١٢. استخدام استراتيجية بالصور المسلسلة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الرواحي الدينية كوندنج لاجي مالانج. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة. جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف الدكتور الحاج محمد عبد

الحميد الماجستير.

مهارة الكلام هي مهارة التعبير والأفكار والمشائر بكلمات وجملية صحيحة، من حيث النظم النحوية، والصوتية، تحدث بلغة أجنبية هي مهارة الأساسية وهذا هو الهدف من بعض أغراض تدريس اللغة. في تعليم المهارات اللغوية، يحتاج مشوعة من استراتيجيات ووسائل التنمية قدرة الطالبة في تعلو وتقليل المال في التعلم. وسائل التعليمية الفرح، ستكون الحماسة والسرورة للطالبات في تعليم.

أسئلة البحث في هذا البحث هو (١) كيف استخدام استراتيجية بالصور المتسلسلة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الرفاعي الدينية كوندانج لاجي مالانج ؟ (٢) ما فعالية استخدام استراتيجية بالصور المتسلسلة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الرفاعي الدينية كوندانج لاجي مالانج ؟.

منهج البحث التي تستخدم الباحثة هنا البحث التجري بالتحليل الكمي. والأدوات البحث المستخدمة في جمع البيانات هي القابلة، الملاحظة، والإختبار ( قبل و بعد).

نتائج البحث هي : عن تطبق، إعطاء الباحثة المفردات التي تتعلق بالموضوع من الصور المتسلسلة بشفوية، ثم أجابت الطالبات جماعة ثم كتبت الطالبات المفردات، إعطاء الباحثة المثال من طريقة التعبير أو الكلام بإستخدام الصور المتسلسلة، ثم تسمع الطالبات الى شرح الباحثة ثم تقلد الطالبات الى مثال من الباحثة، أمرت الباحثة الى إحدى الطالبات لتصنع مثالا من الجملة الإسمية والفعلية بشفوية، فرقت الباحثة فرقتين من الطالبات. ثم، تقرأ وتجب الطالبات الأسئلة والأجوبة في وسائل الصور المتسلسلة

متبادلة، أمرت الباحثة الطالبات ليطلبن الرفيقة في الكلام أمام الفصل لتدريب الحوار عن الصور المتسلسلة متبادلة، ثم كررت الباحثة جميع الدروس التي علمتها الباحثة مرة أخرى ثم أمرت الباحثة الطالبة لتعبير الصور أمام الأصدقاء.

٣. عين اليقين، مُجَّد (٢٠١٢) تعليو مهارة الكلام في المدرسة الرحمة المتوسطة الإسلامية الأهلية سمير سكر داو مالانج، قسم تعليو اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. الإشراف: الدكتور مفتاح الهدى الماجستير.

مهارة الكلام هي مهارة الإتصال بين المتكلم والمستمع، بين الكلام والإستماع لا بد أن يجتمع واحدة، فكان ترقية مهارة الإستماع وينتج بثرقية الأستماع جيد مع التلاميذ وأيضا الكلمات ويتحة جيدة أحلا مهارة الكلام الإستطاعة الإستماع، الإستطاعة الكلام ومعرفة المفردات والكلمات والتلاميذ يستطيعون أن يتصل بمكسرفحم و فكرهم.

و بعد ملاحظة في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية الأهلية سمير سكر داو مالانج. تعليم مهارة الكلام في المدرسة الرحمة في الفصل إشر افضال عصوص في الدراسة اللغة العربية.

أسئلة من الباحثين يعني : كيف تعليم مهارة الكلام في المدرسة الرحمة المتوسطة الإسلامية الأهلية سمير سكر داو مالانج؟.

والمنهج الذي استخدامه البحث هو بحث الكيفي بالأسلوب الوصفي في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية الأهلية سمير ساكر داو مالانج. ثم الطريقة التي استخدام الباحث لنيل البيانات هي الملاحظة، المقابلة، الوثائق.

وكان النتائج من هذه البحث تعليم مهارة الكلام في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية الأهلية سمبر سكر داو مالانج هو يستخدم بطريقة المباشرة، وهذه الطريقة يركز التعليم اللغة العربية الأصلية حتى في التعليم لا يعطى باللغة الأم والاصحاح الموائد.

البحوث المتصلة بمحاولة المدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام لم يحدث، ولكن هناك عنوان المعادلة قليلاً مع البحث الذي أجراه الباحثون عدة، استناداً إلى نتائج المراقبة وبيانات البحث أن الباحثين القيام. من بين هذه العوامل:

الدريسة السابقة لم تفعل البحوث بشأن كيفية محاولة المدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام أى الطلاب، وبالتالي موضع البحث يبحث عن محاولة المدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل باسوروان.

وهذا البحث أيضا يهدف إلى معرفة ما الطريقة المستخدمة مدرسي اللغة العربية في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة في تطوير مهارة الكلام وكيف عملية التعلم الطلاب في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية بانجيل باسوروان .

## الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : محاولة مدرس اللغة العربية

١. تعريف محاولة مدرس اللغة العربية.

هذه محاولة؛ من المنطقي؛ سعى إلى تحقيق متوسط، استكشاف الأخطاء وإصلاحها المسألة إيجاد مخرج<sup>٨</sup>.

محاولة التي يبذلها المعلم معلم في خلق التعلم النشط، حيث أنها قادرة على تحسين التعلم وفقا لاحتياجات ورغبات المدرسين حتى الطلاب أنفسهم.

يعرف ملياسا أن المعلمين هم المرين الذين يصبحوا قادة، قدوة وتحديد للطلاب والبيئة. لذلك، يجب أن يكون المعلمون بعض معايير الجودة الشخصية التي تشمل السلطة والمسؤولية، والانضباط الذاتي<sup>٩</sup>.

طيفوري القول أن المعلم هو الشخص الذي لديه الكثير من المعرفة، وعلى استعداد لممارسة ذلك بجدية والتسامح وجعل الطلاب أفضل في كل شيء<sup>١٠</sup>.

وفي الوقت نفسه تنص زكية دراجات أن المعلمين هم المعلمين المهنية والمعلمين وتلقى وتحمل عبء الوالدين للمساعدة في تعليم الأطفال. في هذه الحالة، ينبغي أن يظل

<sup>٨</sup> KBBI : ١٩٩٠: ٩٩٥

<sup>٩</sup> Mulyasa, menjadi guru profesional, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٦), hal. ٣٧

<sup>١٠</sup> Thoifuri, menjadi guru inisiator, (semarang resail media group, ٢٠٠٨). Hal. ١

الآباء والأمهات والمعلمين الأول والأساسي لأطفالهم. بينما المعلمين هم من المهنيين الذين يساعدون الآباء تثقيف الأطفال على مستوى المدرسة.<sup>١١</sup>

محاولات عديدة في القيام بالمعلم، لدفع تعويضات لتطوير العلم والتكنولوجيا هو مما يجعل من الأسهل للمعلمين لنقل الدروس للمتعلمين، المعلمين مطالبون أيضا بتطوير أقصى إمكاناتها في كواسينيا، حيث أن المعرفة والمهارة أيضا موقف قدم للمتعلمين حقا يمكن استيعابها بشكل صحيح لا سيما تعلم اللغة العربية لأننا شعب غير العربية لا تزال غير مألوفة جداً مع اللغة العربية.

إن المعلم عامل من عوامل نجاح تعليم اللغة الأجنبية، لأن نجاح متعلمين متوقف على كفاءة المعلم في التعليم. وأما الكفاءة هي كل شئ يصور كفاءة شحص كمية أو كيفية<sup>١٢</sup>. أن معلم نوع من الشحص المثالي في فصل اللغة، لأنه هو الذي ينظم جميع النشاطات التعليمية وعامل من عوامل النجاح في التعليم<sup>١٣</sup>.  
مدرس اللغة العربية هو شخص يعلمنا اللغة العربية .

## ٢. أهداف محاولة المدرس اللغة العربية

آخر محاولات المدرس اللغة العربية عندكم على المقصود في ترقية مهارة الكلام وهناك أهداف :

أ. ترقية تعليم مهارة الكلام في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل.

<sup>١١</sup> Suparlan , *op. Cit*, hal. ١٣

<sup>١٢</sup> Moh. Uzeir Usman, *Menjadi Guru Profesional*, (Bandung : PT. Rosda Karya, ١٩٩٠), hal ١

<sup>١٣</sup> Moh. Uzeir Usman dan Setiawati Lilis, *Upaya Optimalisasi Kegiatan Belajar Mengajar*, (Bandung : Rosda Karya, ١٩٩٣), hal. ٤٤

ب. تخصيب علي المفردات بالطريقة أو استراتيجية يشاهد الافلام، حفظ

المفردات وترجمة الأغنية .

كلمة مشتقة من المعلم الإندونيسي، وهو ما يعني أن الناس الذين يعلمون والمصطلح العربي الذي يشير إلى مفهوم المعلمين هو العليم (العلماء جمع) أو المعلم، مما يعني الناس الذين يعلمون وكثيرون استخدام التعليم علماء / خبراء للإشارة إلى القلب المعلم. بالإضافة إلى ذلك، المدرس (بالنسبة لأولئك الذين يقومون بالتدريس أو ما كان الشخص يعطي الدروس) والكعدد الذي يشير تحديدا المعلمين التدريس في القصر) والأستاذ (لمعلمي الدين الإسلامي) ويستخدم هذا المصطلح فقط في اندونيسيا وماليزيا.<sup>١٤</sup>

### المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

#### ١. مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم من فعل علّم مثل قول تعالى : " وعلم آدم الاسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة"<sup>١٥</sup>. أم إبراهيم ناصر فمَيِّز التدريس والتعليم، ورأى إلى أن معنى التدريس أوسع وأشمل باعتبار معنى لتعليم ، وقال : التعليم هو محاولة شخص آخر على التعليم.

تعليم اللغة هو أداة لنقل الأفكار والمشاعر التي يمكن التعبير عنها بعلامة في شكل صوتيّ أو شكل من أشكال الكتابة. الأصوات نطق بها أو السماع نسمع بها،

<sup>١٤</sup> Abuddin nata, perspektif islam tentang pola hubungan guru-murid (study pemikiran tasawuf al-ghazali), (jakarta: raja grafindo persada, ٢٠٠١). Hal. ٤١

<sup>١٥</sup> Departemen Agama RI, Al-Quran dan terjemahannya : jumantul 'Ali, (Bandung : Penerbit J-Art, ٢٠٠٥), hal ٦

والأحرف نقرأ بها أو كتابة نكتب بها، لا تتألف حيث كذا، ولكن منظمة وهادفة ولها معنى، وقواعد استخدم في استخراج الصوت متواليا، من تشكيل الكلمة والجمل، وهكذا. بعبارة أخرى، هو تسلسل صوت نسمع بها أو الكلام نتكلم بها، أو تسلسل الأحرف نقرأ بها، أو كتابة عليها نظام الذي يستخدمها لأغراض الاتصالات اللغة<sup>١٦</sup>.

الكلام أو المحادثة بعقد الاتصالات يدل على القدرة على فهم وآتى على استجابتها بقول آخرين. يمكن الإجابة أن تكون أخبارا، أو بيانات، أو أوامر، أو الردود، أو الموافقة أو الرفض.

للحصول إلى هذه القدرة، ينبغي لدى التلاميذ الذين يتعلمون اللغة اختبارات على تدريبات التعرف الصوت جيدا وتمييز صوت مع أصوات أخرى، كلمة بكلمة أخرى، جملة بالجملة أخرى، وتركيب قاعدة من نوعية قواعد الأخرى ( *gramatical devices* ) مثل ترتيب الكلمات ( *word order* )، والمقاطع والتجويد<sup>١٧</sup>.

وبعد أن يتقن هذه المرحلة والتدريبات ينبغي أن تنقل إلى استخدام اللغة ( *production* )، و من المستحيل أن ينطق شخصا بنطق جيد مع أنه لم يعرفه بالضبط على نطق سليم بصوت جيد. والتمرينات في استخدامها يمكن أن يكون بالصوت وحرف ساكن، واستخدام إجهاد كلمة، وإجهاد الجملة، عالية كانت أم منخفضة النغمة ( *Intonasi* )، المفاصل ( *Juncture* ) واختيار الكلمة ( *Diction* )، استخدام

<sup>١٦</sup> Departemen Agama RI, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab*, diselenggarakan oleh Proyek Pengembangan Sistem Pendidikan Agama, (Jakarta, ١٩٧٦). Hal. ٨٥

<sup>١٧</sup> *opcit...*, ٨٥

الجملة أو العبارة الصحيحة بوضع الكلمة على حسب مكانها الصحيحة، وجعل الكلمة في الفقرات وصرحه على حسب عقول المنطقي والثابت<sup>١٨</sup>.

ثم وصف معنى التدريس بقوله: " أما كلمة التدريس فمعنى الأخذ أو العطاء أو الحوار والتفاعل بين المدرس وتلميذ في غرفة الصف أو قاعة المحاضر أو في المختبرات، بينما التعليم لا يعني سوى العطاء من جانب واحد وهو المدرس أو المعلم في حالة التعليم"<sup>١٩</sup>.

فإن التدريس لا يكون مجرد نقل المعلومات أو المهارات من المعلم إلى المتعلم ولكنه عملية الأخذ والعطاء بينه وبين تلميذه.<sup>٢٠</sup>

وتعليم اللغة العربية هو عملية التعليم الموجهة إلى تنمية مهارة الدارسين اللغوية حتى يتمكنوا المعلومات والمهارات في استعمال اللغة. وبهذا، يمكن القول إن كفاءة اللغة العربية والموقف الإيجابي له مهمة جدا لدى الدارسين لأنها تساعدهم فهم التعاليم الإسلامية.<sup>٢١</sup>

## ٢. أهداف تعليم اللغة العربية

أهداف تعليم اللغة العربية من حية النظري تهدف أن ينمي كفاءة اللغة العربية. وانطلاقا علي هذا، يقسم الأهداف بقسمين يعني للمعلم وللمتعلم. أما للمعلم

<sup>١٨</sup> Opcit..., ٨٦

<sup>١٩</sup> جلال الدين السيوطي، الجامع الصغير، الجزء الثاني، (راد احياء الكتب العربية، اندونيسيا) ص. ١٢٥

<sup>٢٠</sup> المراجع نفسه، ٩٩

<sup>٢١</sup> Departemen Agama RI, Kurikulum Madrasah Aliyah, (Jakarta: Direktur Jenderal Pembinaan Kelembagaan Agama, ١٩٩٤), hal. ١

فهو يجعل اللغة العربية سهلة في استيعابها عند الطلاب. وللمتعلم هو لاستيعاب اللغة العربية.<sup>٢٢</sup>

التعليم اللغة العربية في المدرسة يأسس بهدف الدينية. لذا، فتعليم اللغة العربية يجعله قادرا على تفهم القرآن وأحاديث الرسول وإحياء التراث الإسلامي والتزود بزيادة من الثقافات الدينية.<sup>٢٣</sup>

إن التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر في إيصال المعلومات إلى الذهن وصك حوافظ النشئ بمسائل الفنون والعلوم.<sup>٢٤</sup> والمعنى في التعليم هو عملية التفاعل بين الطالب والمعلم ومصدر التعلم، فيعلم المعلم ويتعلم الطالب. لذلك كان الطالب فعالا لأنه يستطيع أن يجرب ويطالع ويستخلص المسألة التي يعلمها. فاللغة هي التي لا يعلمها الناس فحسب، بل يتعلمون منها، وليست هي عملية تعليم الطالبات عن المواصلات بل هي عملية تعلم الطالبات للمواصلات.

بالإضافة إلى ذلك، كان التعليم عملية لنيل المعلومات عن النشاطات التي تعلمها الطالبة عن التجربة وعن الدراسة.

<sup>٢٢</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid , Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang : UIN-PRESS, ٢٠١٢), hal. ٥

<sup>٢٣</sup> سيف المصطفى، اللغة العربية، ومشكلات تعليمها، (مالنج : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج، ٢٠١٤) ص. ١٢

<sup>٢٤</sup> محمد يونس ومحمد قاسم بكرى. التربية والتعليم، دار السلام، فونوركو، ص ٣٠.

## المبحث الثالث : تعليم مهارة الكلام

### أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء.<sup>٢٥</sup> أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>٢٦</sup>

الكلام في أصل البريد الإلكتروني عبارة عن: الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس يقول يعبر عنه بالألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركب المفيد.

يتحدث المهارات هي المهارات التي هناك حاجة ماسة إلى شخص كي ينقل إرادة ومشاعر ورغبات.

وفقا لتدفق الاتصالية وبراغماتية، مهارات التحدث والاستماع المهارات ذات الصلة قوي جداً. التفاعل بين جلسات الاستماع تميزت بأعلى قوي للمعلومات الواردة. هذا الاتصال تحتاج إلى شخص قادر على معنى مينجاسوسياكان، وضبط التجويد

<sup>٢٥</sup> يجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ج ٢ ص ٨٠٦

<sup>٢٦</sup> نفس المرجع ، ج ١ ص ١٦٠

وإيقاع المحادثات حيث أن التفاعلات تتحقق أيضا، الذين ينبغي أن أقول ما، الذين، متى وأين<sup>٢٧</sup>.

واحدة من مهارات اللغة التي تحدث المهارات بالتأكيد بحاجة إليها من حيث الاتصالات، سواء مع أقرانهم، فضلا عن الناس الذين هم أكثر نضجاً فوقنا.

تحدث المهارات هي المهارات الأكثر أهمية في يابج الكلام. لأن الحديث جزء من المهارات في تتعلم من بيبيلاجار، لذا مهارة الكلام في مهارة التي يعتبرها معظم الأساسية في تعلم لغة أجنبية.

مهارة الكلام غالباً ما يشار أيضا إلى تأبير الأجل. ولكن لديهما اختلافات تركيز، حيث (مهارة الكلام) مزيدا من التركيز على القدرة الشفوية، في حين تأبير إلى جانب ذلك شفويا قد أيضا أن تتجلى في شكل كتابة. ولذلك في تعلم اللغة العربية مصطلح تأبير سيفاهي (الكلام) وتأبير تاهيري (مهارات الكتابة)، على حد سواء لها نفس الأساسية، التي تنشط من أجل أن تعلن ما هو ديبكيان شخص<sup>٢٨</sup>.

الكلام لغة منطوقة للتعبير عن أفكار ذهنية . واللغة في الأساس هي الكلام ، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام ، والدليل على ذلك ما يلي :<sup>٢٩</sup>

أ. عرف الإنسان الكلام قبل يعرف الكتابة بزمن طويل ، حيث ظهرت الكتابة في فترة متأخرة من تاريخ الإنسان .

<sup>٢٧</sup> syaiful mustofa. Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif. Hal. ١٣٧

<sup>٢٨</sup> Abd. Wahab Rosyidi M.Pd. Mamlu'atul Ni'mah M.Pd Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab. Hal. ٨٨

<sup>٢٩</sup> عبد الرحمن، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها . ص ١٨٥

ب. يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعليم الكتابة ، التي يبدأ في تعلمها عند

دخول المدرسة .

ت. جميع الناس الأسوياء يتحدثون بلغتهم الأم بطلاقة ، ويوجد عدد كبير من

الناس لا يعرفون الكتابة في لغتهم .

ث. هناك بعض اللغات مازلت منطوقة غير مكتوبة .

وتتعدد مهارة الكلام تبعاً لعوامل متعددة: جنس المتحدث: فمهارات الذكر في

الكلام تختلف عن مهارات الأثني، ومنها العمر الزمني: فمهارة الصغار في الكلام تختلف

عن مهارات الشباب، ومهارات الشباب تختلف عن مهارات الشيوخ وهكذا، ومنها

مستوى التعليمي: فمهارات المستويات التعليمية وتخصصها تختلف عن بعضها في

الكلام، ومنها الخبرات الثقافية، والرصيد اللغوي، وقرب موضوع المتحدث منه، أو بعده

عن مجال تخصص المتكلم، ودافعية المتكلم إلى غير ذلك من عوامل أخرى.<sup>٣٠</sup>

بعض ما ورد أعلاه يمكن الاستنتاج بأن مهارات التحدث هو واحد من المهارات

التي يجب أن يتقن تحدث الطلاب لأن اختصاصها هو العنصر الأكثر أهمية لمهارات

اللغة العربية تعلم أهداف التحدث. تعلم مهارات التحدث بحاجة إلى اهتمام حيث أن

الطلاب قادرين على التواصل بشكل جيد. تطوير تكنولوجيا المعلومات أكثر تقدماً في

الوقت الحاضر مثل وسائل الإعلام المطبوعة ووسائل الإعلام الإلكترونية، ومجموعة

متنوعة من وسائل الترفيه وقد تم تشريد الأنشطة تحدث الطلاب.

<sup>٣٠</sup> محمود كامل الناقه، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ص ٥٤

وهكذا تتفاهم موقف الآباء والأمهات الذين لا تولي اهتماما لأطفالها لأن الآباء مشغولون في العمل. رجل يبلغ من العمر وسمحوا أبناءه متأخراً في اللقطات التلفزيونية التي قد تحول دون تنمية المهارات اللغوية التي منتجة، أحد يتكلم بالمهارات.

### ب. أهداف تعليم مهارة الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة من تعليم مهارة الكلام، وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة، وهناك أهداف عامة للكلام يمكن توضيحها فيما يلي: <sup>٣١</sup>

- ١- إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعي أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.
- ٢- تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعارة سليمة. ويكون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية، لتترقى لغتهم، وتكون لديهم القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة، والأسلوب المناسب، وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لا تفصل عنها.

- ٣- توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بإقذارهم على تنسيق عناصر الفكرة المعبر عنها بما يضيفي عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، وإقذارهم

<sup>٣١</sup> أحمد فؤاد محمود عليان،، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها ص ٩٤-٩٥

على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.

٤- تعويد الأفراد على التفكير المنطقي، والتعود على السرعة على

التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطائفة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جميع الأفكار واستيفائها، وترتيبها ترتيباً منطقياً، وربط بعضها ببعض.

٥- القدرة على مواجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد

للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق، وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.

٦- اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن

كثيراً منها: كالسؤال والجواب، والمباحثات، والمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار والمناقشات، والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

٧- إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها

وتنسيقها، فالفرد يدقق في كتاباته، ولكنه في كلامه لا يكون مدققاً بصورة جيدة، وهذا الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسبة، مع انتقاء الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا التراكيب

والعبارات، والتزود بها، لأن المتكلم سيحتاج إليها في حياته اللغوية.

٨- تهذيب الوجدان والشعور، وممارسة التخيل والابتكار، والتعبير الصحيح عن الأحاسيس والمشاعر والأفكار في أسلوب واضح راق ومؤثر.

وهناك أيضا أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية ويمكن عرضها فيما يلي: <sup>٣٢</sup>

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
٢. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
٤. أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
٥. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
٦. أن يستخدم بعض الخصائص اللغوية في التعبير الشفهي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

٧. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.

<sup>٣٢</sup> محمود كامل الناقعة، ٢٠٠٣، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ١٣٠

٨. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

٩. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

١٠. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

### ج. أهمية مهارة الكلام

الكلام من المهارات الأساسية ، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفهي ، وهذا هو الاتجاه الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية ، وأن يجعل هم الأول تمكين الطلاب من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة اتصال ، يفهمها ملايين الناس في العالم

٣٣ .

من أهمية مهارة الكلام ما يلي :<sup>٣٤</sup>

١. من المؤكد أن الكلام كوسيلة الإفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب.

<sup>٣٣</sup> عبد الرحمن ، ص ١٨٥

<sup>٣٤</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، ١٩٩٢ ، ص ١١٧-١١٨

٢. التدريب على الكلام يعود الإنسان على الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
٣. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
٤. الكلام ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، طمأنة أهلهم وذويهم.
٥. الكلام مؤثر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، أو حرفته.
٦. والكلام وسيلة الإقناع، والفهم بين المتكلم والمخاطب.
٧. والكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعاينها أو المواقف التي يتعرض لها.
٨. الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.
٩. الكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

## د. طريقة تعليم مهارة الكلام

وقد تصنفت طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة، فتقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يتحمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من التلاميذ. وثانيها يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها المعلم والتلاميذ. وثالثها يشمل الطرق التي يتحمل التلميذ وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيما توصل إليه من نتائج. أما الطريقة التنقيبية الكشفية فهي التي تعتمد على النشاط الذاتي للمتعلم، وما يبده من جهد في كشف المعلومات الجديدة، دون أن يعطى مثيرات كثيرة.<sup>٣٥</sup>

أما الطرق للوصول إلى هذه المهارات فقد انقسمت إلى أقسام. كما قال أفندي (٢٠٠٥: ٢٩) إن طرق تعليم اللغة العربية تتطور مع تطوّر الزمان، فهناك طرق مختلفة لإدراكها، وهي: (١) طريقة القواعد والترجمة، و(٢) الطريقة المباشرة، و(٣) طريقة القراءة، و(٤) الطريقة السمعية الشفهية، و(٥) الطريقة الاتصالية، و(٦) الطريقة الانتقائية. كل هذه الطريقة تتطور بإزدهار مع مرور الزمان خاصة في الدولة المتقدمة كأمريكا والإنجليزية اللتين صارا من مصدر العلوم والمعارف.

<sup>٣٥</sup> حسن شحاتة، ١٩٩٦، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ص ٢٣

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ.مدخل البحث ونوعه

يعتبر المداخل المستخدم في البحث العلمي وظيفه خاصة كإحدى عملية التي لا بد اتباعها بشكل دائم من البداية عمليات البحث إلى نهايتها. وذلك لأجل الحصول على أحسن نتائج البحث وأشمّلها ويمكّك البحث قيمة العمليات العالية تناسب بمحتوى المدخل، مدى قدراته وأهدافه.

هذا النوع من المنهج الوصف الكيفي، أي المنهج للبيانات التي تم جمعها والمعبر عنها في شكل الكلمات والصور، يتم ترتيب الكلمات في شكل حكم، على سبيل المثال الجملة مقابلات بين المحققين والمخبرين. والمنهج النوعي الآخر فلسفة البنائية التي تفترض أن حقيقة أن متعددة الأبعاد، التفاعلية، وتبادل خبرات دينتيربريتاسيكان الاجتماعية بالأفراد. النهج النوعي الذي يهدف إلى فهم الظواهر الاجتماعية من وجهة نظر المشاركين.

وفي هذا البحث، يستخدم الباحث في هذا البحث بالمدخل الكيفي باستعمال المنهج الوصفي.

استخدام البحث هذا منهج البحث للإفهام ويفسّر المعنى في الواقعة وأخلاق الناس وخلفية عملية تاريخيا وسياقها.<sup>٣٦</sup> عندهم، هذا المدخل يوجه في الأرضية والنفسية

<sup>٣٦</sup> Sugiyono, Memahami Penelitian Kualitatif, (Bandung : PT. CV. Alfabeta, ٢٠٠٥), hal ٦٠

كاملا وتاما. لذلك، لايجوز عزالة النفسية والمنظمة في الفرضية لكن ينظر من الكاملة والتامة أيضا.<sup>٣٧</sup>

### ب. وجود الباحث

في البحث النوعي، وجود الباحث مهم جداً أن نرى ما هي شروط البحث. حتى يلتزم الباحث أن يكون حاضرا في ما يجب فعله حول التعليم والتعلم عملية معالجة الملاحظات في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة للحصول على البيانات والمعلومات التي سارية المفعول.

### ج. موقع البحث

هذا البحث التنفيذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان في الفصل عشرة علم اللغة والعداب، وتقع المدرسة الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان في قرية جالانجانج رقم ٣ \_ أ بانجيل فاسوروان.

وقد أجرى هذا البحث في فصل عشرة علوم اللغة والثقافة "المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان". وبسبب هذا كثير معالجتها مرة واحدة القيود أو المشاكل التي غالباً ما تصادف، كلا من الطلاب، فضلا عن المدرسين أنفسهم. ثم اتخذ الباحثون عنوان البحث. أي محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل وما هي الطريقة المستخدمة فيه.

<sup>٣٧</sup> Lexy J. Moleong, metodologi penelitian kualitatif, (Jogjakarta : PT.Remajan Rosda Karya ٢٠٠٣), hal, ١٨٥

## د. مصادر البيانات

تعريف مصدر البيانات في البحوث هو الموضوع الذي يتم استرداد البيانات. عندما استخدم الباحثون الاستبيانات أو المقابلات في جمع البيانات، ثم دعا مصدر البيانات المجيبين، أي الناس الذين الاستجابة أو الإجابة أسئلة الباحثين، والأسئلة المكتوبة أو الشفوية. لجعله أسهل لتحديد البيانات المصدر المؤلف تصنف في ثلاثة مستويات للرسالة الإنجليزية ف، أي<sup>٣٨</sup>:

أ. الشخص، مصدر البيانات في نموذج الناس.

ب. المكان، مصدر بيانات في شكل مكاناً.

ت. مصدر البيانات في شكل رموز.

في هذه الدراسة، اتخذ الباحثون بيانات من بعض من هذا الموضوع الذي هو "أستاذ اللغة العربية" وطلاب " في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل . "

## ه. إجراء جمع البيانات

في هذه الدراسة استخدم الباحثون أساليب عدة لجمع البيانات مثل:

### ١. ملاحظة

هي عملية تركيز الاهتمام على الموضوع باستعمال جميع الحواس.<sup>٣٩</sup> ويراد بها

الطريقة العملية بملاحظة ومشاهدة الحوادث والظواهر التي تتعلق بهذا لبحث. ويعرف

ملاحظة منهجية التسجيل والمراقبة ضد الأعراض التي تظهر على الكائنات.

<sup>٣٨</sup> Suharsimi arikunto, prosedur penelitian : suatu pendekatan praktik. Tahun ٢٠١٠. Penerbit rineka cipta. Hlm ١٧٢.

<sup>٣٩</sup> Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٢), hal. ١٢٣

في دراسة هذه التقنيات المستخدمة لتعزيز بيانات المراقبة، لا سيما التعلم أنشطة وأداء المعلمين. ومن ثم نتائج هذه الملاحظات في أن واحد لتأكيد البيانات التي تم جمعها من المقابلات التي أجريت مع الواقع الفعلي. يتم استخدام هذه الملاحظات لمراقبة مباشرة وغير مباشرة عن سلوك الكائنات التي سوف تكون مواضيع بحث، ولا سيما العربية المدرسين في " مدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل ."

وسائل المراقبة المراقبة. الملاحظة يتم من قبل الباحثين أثناء التعلم عملية تتم من أجل معرفة عملية لتنفيذ أنشطة تحدث الطلاب إتقان اللغة العربية المنطوقة.

٢.مقابلة

المقابلة أداة التخزين المؤقت عن طريق طرح عدد من الأسئلة التي يتعين الإجابة عليها شفويا شفويا كذلك. كانت السمة الرئيسية للمقابلة وجها لوجه مع جهات الاتصال لاجسونج بين الباحثين عن المعلومات (المقابلة) والموارد (الضيف).

مقابلة أجريت مع شكلين، هما منظم المقابلة (التي أجراها ستبحث المسائل التي أعدت وفقا للمشكلة). في حين لا حديث منظم (مقابلة أجراها حضور الجواب النامية خارج أسئلة منظم ولكن ليس بعيداً عن مشكلة البحث).

في هذه الدراسة المقابلة المستخدمة لإجراء الاتصالات مع الأطراف ذات الصلة أو موضوع البحث، مواضيع اللغة العربية بين بينجامبو المعلمين الأخرى بغية الحصول على تفسير أو معلومات حول تراتيحي تعلم مهارات تحدث اللغة العربية لا سيما في " مدرسة السنوية الاسلامية الحكومية بانجيل ."

وعادة ما يتم تفسير هذا الأسلوب كأسلوب تجميع المعلومات التي يتم تنفيذ عن طريق إجراء الاستجواب الشفوي من جانب واحد، الذي جمع الباحثون بيانات الاتصال المباشر مع هذا الموضوع. وفي هذه الحالة صاحب البلاغ عقدت مقابلة مع:

المعلم في السؤال، من أجل الحصول على بيانات حول نظام الدروس والعقبات والصعوبات في أنشطة التعلم من مهارات التحدث، التغذية المرتدة بشأن الإجراءات التي اتخذتها أنشطة التعلم تحدث المهارات ضد قدرة الطلاب الكلام.

مقابلة أجريت مع الطلاب لمعرفة آرائهم في هذا العمل الذي ارتكب من مدرسي اللغة العربية في تحسين القدرة على التحدث مع نظيره.

٣. وثائق

يتم استخدام هذا الأسلوب للحصول على بيانات حول الأحداث التي وقعت أثناء عملية التعلم. هذا الأسلوب أفضل شرح الغلاف الجوي يحدث في أنشطة التعلم تعليم المهارات الناطقة بالعربية.

و. تحليل البيانات

أما المنهج المستخدم لتحليل البيانات هو المنهج الوصفي (deskriptif) توصف المظاهر اللغوية بغير محاولة لإيجاب العلل والأسباب. أي أنه يقتصر على عرض الاستعمال اللغوي لدي مجموعة معينة، في زمان معين.<sup>٤٠</sup>

عاما، يستعمل هذا البحث أي بحث كفي من البحث غير الفرضية عند صفات تحليل البيانات، يفرق البحث الكيفي من البحث كفي أي بتصوير شيء أو مرتبة الترقية

<sup>٤٠</sup> دكتور توفيق شهلين، علم اللغة العام، (أم القرى ط: القاهرة. ١٩٨٠)، ص. ٢٤

٤١. لذلك، يكون الباحث أن يريد الحالة التي تتعلق شيئاً بوسعة تحليل المسألة في رموز المسألة وتحليل البيانات بمنهج الإجتماعية.

يعتبر الوصف ركناً أساسياً من أركان البحث العلمي، ومنهجه من أهم المناهج المتبعة فيه، إذا إن الباحث الذي يرغب في الوصول إلى نتائج علمية يعتمد عليها لابد من أن يحرص على وصف الوضع الراهن للظاهرة، وذلك برصدها وفهم مضمونها والحصول على أوصاف دقيقة وتفصيلية لها بغية الإجابة عن الأسئلة التي يطرحها والمشكلات التي يدرسها.<sup>٤٢</sup>

تحليل البيانات وتعتمد نيابة عن تنظيم البيانات، والبيانات التي تم جمعها، وتتألف من حقل "الملاحظات" والباحث التعليقات، والصور، والصور، والوثائق والتقارير وتحليل البيانات، وغيرها وهو العمل تنظيم وفرز وتصنيف وتقديم رمز معين، وفي نهاية المطاف تم رفع تصنيفها، أهداف إدارة البيانات للبحث عن المواضيع وفرضية عمل لنظرية الجوهر.

ز.تحقق من صحة البيانات

لتسهيل في إعداد هذه الأطروحة، ثم جعل صاحب البلاغ إجراء مناقشة مركزة لمنهجية وهادفة كالصورة لكتابة هذا البحث. سوف التراص الأطروحة الكاتب يتكون من خمسة أسباب، منها ما يلي:

<sup>٤١</sup> Suharsimi arikunto, *prosedur penelitian suatu pendekatan praktis*, (jakarta : PT. Bimakarya, ١٩٨٧), hlm. ١٩٥

<sup>٤٢</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية وممارسته العملية (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠)

١. الفصل الأول: ويشمل المقدمة، تتألف من: خلفية القضايا وصياغة المشكلة، والغرض وفائدة الدراسة، وإجراء استعراض للمؤلفات، ونظرية المؤسسة، وأساليب البحث، بحوث علم تصنيف.
٢. الفصل الثاني: لمحة عامة عن المدرسة، والتي تتكون من: الجغرافيا، والتاريخ، والهيكلة التنظيمي، وإنشاء الدولة للمعلمين، والطلاب.
٣. الفصل الثالث: مناقشة يحتوي على تحليل للبيانات هو الفعل تتراكم، تحليل، كيفية تأثير النشاط ضد قدرة مراح كلام الطلاب.
٤. الفصل الرابع: الغطاء، الذي يتألف من: انتهاء نتائج البحوث، وتقديم المشورة والحجيه.
٥. الفصل الخامس : الخاتمة يستعمل عن خلاصة ونصيحة.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل - فاسوروان

أ. مواقع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل - فاسوروان.

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل يقع في قرية جالانجانج رقم ٣ A  
البانجيل باسوران، الهاتف: ٧٤٢,٦٩٠ (٠٣٤٣) فاكس: ٧٤٢,٦٩٠ (٠٣٤٣)  
(الموقع) <http://www.manbangil.sch.id> : مدرسة الثانوية الإسلامية  
الحكومية بانجيل لديه أيضا بريد إلكتروني نشطة يمكن أن نتصل :  
[ma\\_negeri\\_bangil@yahoo.com](mailto:ma_negeri_bangil@yahoo.com).

ب. التاريخ عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل هي المؤسسة التربوية العامة في  
المستوى الثانوي على أساس الإسلامية في "الإدارة الدينية الإسلامية" مفضل في ناحية  
التربية وفهم دين الإسلام. جسديا تعرض المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل  
مؤسسة على أساس الإسلامية، التي لديها رؤية كمؤسسة تربوية إسلامية المتفائلة إلى  
القادرة في المنافسة مع المدارس العامة منافسيا.

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل إحدى المدارس الإسلامية الحكومية  
في منطقة باسوروان جاوا الشرقية. هي تؤسس من رغبة عظيمة لأجل تقدم الشعبة

والأديان، وكذلك بناء جيل الإسلام القوي، تتفقه وتعمل العلوم الدينية، تعرف الواجبات لتطوير جيل.

تاريخيا في عام ١٩٨٢، كان أمين مؤسسة "الحكمة" بانجيل (قبل أن تكون هذه المؤسسة حكومية) عندهم الفكرة لتأسيس المدرسة الثانوية في دائرة بانجيل بسم المدرسة الثانوية الحكومية، وبالنظر أن في باسوروان لا توجد المدرسة الثانوية الحكومية، وإما كانت هناك عدة المدرسة المتوسطة الحكومية التي تحتاج إلى المؤسسة الثانوية لالتحاق دراسة التلاميذ المتخرجين في المدرسة المتوسطة الحكومية إلى المدرسة الثانوية الحكومية في منطقة باسوروان.

فيما يتعلق بما ذكر في السابق "مجلس الأمناء الذي كان مؤسسا" بتلك المدرسة الثانوية له عزم عظيم لندرك المدرسة الثانوية بالأسباب التالية:

١. كان معظم المجتمع في بانجيل ٩٥% مسلم، ينبغي أن يكون هناك المؤسسة التربوية الإسلامية بسم الحكومية.
٢. ما كانت المدرسة الإسلامية في مستوى الثانوية في دائرة باسوروان بسم الحكومية.
٣. بوجود المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية، ترحى أن تساعد التلاميذ المتخرجين في المدرسة المتوسطة الحكومية ليلتحقوا دراستهم حتى سوف تصبح المدرسة على أساس الإسلامية من المستوى الابتدائية والمستوى المتوسطة والمستوى الثانوية.

وفي التاريخ السابع وعشرون من رجب ١٤٠٢ هجرية، متساويا بالتاريخ الثامن وعشرون من مايو ١٩٨٢ حققت الفكرة لتأسيس تلك المدرسة الثانوية تحت لواء مجلس "الحكمة" التي تسم بالمدرسة الثانوية الإعدادية للحكومية في ذلك الوقت.

في العام الدراسي ١٩٨٣/١٩٨٤ لتناسب بالحقيقة والحال في ذلك العام، فتعاد المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية إلى المؤسسة التي تديرها وتمسك المسؤولة عن وجود تلك المدرسة ببدل الاسم فصار "المدرسة الثانوية الحكمة". وفي حول العام الدراسي ١٩٨٤/١٩٨٥ على الحماسة وإخلاص مدير المدرسة الثانوية الإسلامية "الحكمة"، حاولوا الإعداد لاستمرار المدرسة الثانوية الإسلامية "الحكمة" بانجيل في المستقبل، فتسعى لتكون المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية، ولو كانت في النهاية تسم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية مدينة باسوروان.

في العام الدراسي ١٩٩٣/ كانت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١٩٩٤ باسوروان بوسيلة الرسالة التقريرية من الإدارة الدينية رقم : ٢٤٤ أنجال ٢٥ أكتوبر ١٩٩٣ صارت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل رسميا. وتقع جالانجانج منطقة بانجيل، مدينة باسوروان.

### ت. التاريخ الملخص:

وجود المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل تكون مدرسة ثانوية حكومية واحدة لاغير في مدينة باسوروان، قامت بوجود الحاجة التعليمية في المنطقة والمناطق حولها بسم المدرسة الحالية. بتاريخها الطويلة صارت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل باسوروان تبدأ من :

١. المدرسة الثانوية الإسلامية الحالية (٢٨ مايو ١٩٨٢) كانت المسجلة.

٢. المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية مدينة باسوروان التي تقع في بانجيل

(١٩٨٢-١٩٩٣).

٣. المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل (قامت وحدها تسم المدرسة

الحكومية) في بانجيل في ولاية باسوروان بوسيلة الرسالة التقريرية من وزير

الشؤون الدينية باندونيسيا رقم ٢٢٤-وفي ٢٥ من أكتوبر ١٩٩٣.

وهذه هي اسماء مؤسسين المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية بانجيل :

١. دكتورانديس ذاكياس

٢. دكتورانديس إحسان

٣. دكتورانديس الحج محمد سعود صديق الماجستير

٤. دكتورانديس الحج فتح كسنادي

٥. حسين

٦. محمد سالم

٧. عبد الرحمن نبهان

وهذه هي اسماء مدير المدرسة في السابق :

١. دكتورانديس ذاكياس

٢. دكتورانديس إحسان

٣. دكتورانديس الحج محمد سعود صديق الماجستير

### ث. البصر المستقبل

"وجود المؤسسة التربوية الإسلامية المكفأة المتنافسة، لديها الأخلاق الكريمة، والمبصرة البيئية".

كان البصر للمدرسة الإسلامية الحكومية بانجيل التزاما قويا للسعي الشديد لجعل المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل مدرسة متقدمة التي يجلبها المجتمع. وإما وجود المدرسة كفئية بكون الأشياء الآتية :

١. لديها ميزة في مجال التحصيل الدراسي وقادرة على دخول الجامعات المتقدمة وبأنواعها الكثيرة المتنوعة.
٢. لديه المزية في الانجازات غير الأكاديمية. مثل الرياضة والفن والمسابقة للمواد الدراسية والبحث العلمي
٣. غرس العقيدة الإسلامية قوية والطاعة في العبادة وكذلك غرس الأخلاق الكريمة في الحياة اليومية وخارج المدرسة.
٤. يمكن أن يجهز المتخرجين بالمهارة الأساسية مثل علم التكنولوجيا والحاسوب واللغوية لدخول مجال العمل بالبصرية العالمية.
٥. لديها البيئة المواتية بأنماط حكوم MBS وبالبيئة الإسلامية.
٦. حصلت الأمانة من المجتمع كالمؤسسة التربوية التي يجلبها المجتمع بزيادة خدمة ممتازة للمجتمع في قبول الطلاب الجدد بالانتقائية.

### ج. البعثة

١. أن تنشأ فهم الطلاب ليستطيعوا أن يجعل الدرس والعادات الإسلامية أساسا على التفكير والعمل في الحياة اليومية.

٢. أن تنشأ هممة الطلاب ليحصلوا المنجزات ممتازا مناسبا بقدرتهم.
  ٣. لإعداد الرئيس للمستقبل الذي يقدر العلوم والتكنولوجيا ويملك أساسا من الإيمان والتقوى القوي.
  ٤. لرفع العلوم والقدرة التدريسية الممتازة والمدرسين العالمين مناسبا بتنمية حول التربية بالتوجيه والتدريب.
  ٥. تطوير الإمكانيات الأكاديمية وغيرها من الطلاب ممتازا وفقا بمواهبهم والمصالح من خلال العملية التعليمية الممتازة.
  ٦. تطبيق التعليم والتوجيه فعاليا للطلاب في مجال المهارات مؤونة لدخول إلى مجال العمل.
  ٧. تطبيق الحكم المتشارك بشريكة جميع المجتمع في المدرسة والمؤسسة المتتابعة.
  ٨. إنشاء التربية على اساس البصرية البيئية وحفظ النظافة والوارف ودوام البيئة.
- ح. مرافق المدرسة
١. كان البناء طابقتان
  ٢. المختبرات: العلوم واللغة والحاسوب
  ٣. البستان الأخضر
  ٤. المكتبة
  ٥. الميدان للرياضة
  ٦. المستشفى النفسية
  ٧. المقصف
  ٨. المسجد

٩. غرفة الأنشطة للطلاب

١٠. الشبكة الدولية

### خ. الأنشطة المدرسية

١. أدبيات

٢. الجمعة النظيفة

٣. الأنشطة الخارجية للطلاب

٤. تعليم الكتب الصغرى

٥. توجيه الدراسة

٦. توجيه المنجزات

### د. المنهج الدراسي

تستخدم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل منهج ٢٠١٣، ويستخدم المدرسين الكتب الدراسية من وزارة الشؤون الدينية.

### ذ. عدد ولي الفصل

ولكل فصل ولي الذي يربي التلاميذ في تعليمهم وأمورهم النفسية وأحوالهم وغير ذلك.

وأما أسماء ولي الفصل كما يلي :

## جدول ولي الفصل في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل

في العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥

ولي الفصل	المهنة الدراسية	الاسم	الرقم
X. IBB	المدرسة الثبته	راحيس عملية	١
X. MIA.١	المدرس الثابت	رحمة هاريادي الماجيستر	٢
X. MIA.٢	المدرس الثابت	مُحَمَّد فطاني	٣
X. MIA.٣	المدرس الثابت	مُحَمَّد علي	٤
X. MIA.٤	المدرسة الثبته	فائزتي	٥
X. MIA.٥	المدرس الثابت	لقمان الحاكم	٦
X. IIS. ١	المدرس الثابت	الحاج مُحَمَّد شفاء	٧
X. IIS. ٢	المدرس الثابت	جيلاني	٨
X. IIS. ٣	المدرس الثابت	سلامت شهر الدين	٩
X II A	المدرس الثابت	فرحان	١٠
XI IBB	المدرسة الثبته	آبمي سرياني	١١
XI MIA.١	المدرس الثابت	جوهان إروان الماجيستر	١٢
XI MIA.٢	المدرسة الثبته	سوغيلتي	١٣
XI MIA.٣	المدرسة الثبته	جول بريهاتينينجتياس	١٤
XI MIA.٤	المدرسة الثبته	ريتانا نور فيدا	١٥
XI IIS.١	المدرسة الثبته	يايوك نور حياتي	١٦
XI IIS.٢	المدرسة الثبته	نافسة المسرورة	١٧
XI IIS.٣	المدرس الثابت	فوزي	١٨
XI IIS.٤	المدرس الثابت	هيري سانتوسو	١٩

XI II A	المدرسة الثبته	ألوية	٢٠
XII BHS	المدرسة الثبته	إيفا وهيوني	٢١
XII IPA.١	المدرسة الثبته	دوي براستياوتي	٢٢
XII IPA.٢	المدرسة الثبته	الحاجة نور حامدة	٢٣
XII IPA.٣	المدرسة الثبته	سوبراتيننجسيه	٢٤
XII IPA.٤	المدرسة الثبته	سيتي نور سيلة	٢٥
XII IPA.٥	المدرس الثابت	محمد حسيري	٢٦
XII IPS.١	المدرسة الثبته	ليليك حوريانا	٢٧
XII IPS.٢	المدرسة الثبته	دوي يونياتي	٢٨
XII IPS.٣	المدرسة الثبته	حسنية	٢٩
XII AGAMA	المدرسة الثبته	نينوك إيكو هراوتي الماجيستر	٣٠

ر. شعار

"أحسن المدارس هي المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل"

## المبحث الثاني: نتائج البحث

### ١. محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام

في اللغة التعلم الذي أصبح الهدف الرئيسي هو التمكن إتقان اللغة. كفاءة اللغة تشير إلى المهارات التي تتصل باستخدام اللغات في التواصل الحقيقي. كفاءة اللغة التي يجب أن يتقن المتعلمين وتشمل ٤ جوانب، هي: مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

استناداً إلى نتائج المقابلات مع مدرس اللغة العربية في الفصل عشرة علم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل يقول:

مناقشة لغة أجنبية أما عربي أو آخر اللغة ويقال عادة أن تكون ناجحة إذا المتعلمين يمكن إتقان الفعل ٤ أشياء لأنها، أي الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة. إذا كانت هذه المواد بالفعل الرابعة التي تغلبوا عليها المتعلمين ومن ثم يمكن أن يكون قال أن المعلم نجاحه في تعليم اللغة العربية في الفصل<sup>٤٣</sup>.

فإنه يعزز أيضاً أدلى بها المعلمين الأخرى، تنص على أن:

اللغة العربية كانت الأكثر صعوبة في التعرف على العقل للمتعلمين لأعضاء هيئة التدريس فقط إذا لم يكن يتقن اللغة العربية التي أما الذهاب إلى عناء تقديم المواد للمتعلمين، ابدأ. ولماذا؟ في اللغة العربية تعلم علينا أن نكون أكثر حذراً من الاستماع أو الاستماع، الكلام، الكتابة، والقراءة اختلاف حرف واحد فقط لأن ذلك يعني أنه بسبب مختلف. فعلى سبيل المثال: صدى معنى "قال" أن قال إذا لم نكن حذرين تنطق أو القول ماخروجنيا الذي لا يتناسب مع الشخص الآخر يمكن أن سمعت أنه قال لا ولكن "كال" بمعنى أكل. لا يختلف كثيراً عن ذلك؟ وبالتالي يجب أن يتقن الأمور الأربعة التي ذكرتها أعلاه أن ذلك جيداً. إذا المدرسين قادرين على السيطرة على الأمور ٤،

<sup>٤٣</sup> Hasil Wawancara dengan Ustadzah Rohis Amaliyah S.Ag Selaku Guru Bahasa Arab di Man Bangil Pasuruan Jam ١٢:٠٠ Pada Tgl ٢٣ April ٢٠١٦

الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة جيدا، ثم أنها قادرة على تعليم اللغة العربية للمشاركين ربيبة جيدا على أي حال وأن شاء الله تعلم اللغة العربية تكون فعالة<sup>٤٤</sup>. وهكذا، هناك بعض محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام في الفصل عشر علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل. ومن بين هذه هي الطالب حفظ المفردات، يشاهد الفيديو الإسلامي، وترجمة الأغاني. أدناه الباحثين سوف مناقشة واحدة تلو الأخرى محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام:

١. حفظ المفردات

هذا واحد من السبل الفعالة لاستخدام عندما يريد معلم لترقية مهارة الكلام للطلاب. لأنه ذلك الطلاب حتى أكثر فعالية وكفاءة. في تعليم مهارة الكلام، يقول المعلمين زوجين من المفردات مع الأجهزة بطيئة والنطق ثم سأل الطلاب لمتابعة. ثم يعطي المعلم طلب من الطلاب أن يقرأ المفردات. وبعد ذلك اتبع المعلمين التأشير عشوائياً على بعض المتعلمين على حفظ المفردات قدمها الطلاب أمام الفصل بصوت عال، والنطق الصحيح، ومن ناحية أخرى. كما عبر عنه المدرسين للغة العربية، ما يلي:

في تعلم مهارة الكلام أفضل كيفية يمكن المتعلمين نطق وقراءة الكلمات بشكل صحيح ماس ولذلك عندما في هذه الدروس أنا استخدمت طريقة لقراءة ثم أطلب من الطلاب لإحياء ذكرى، واتبع بعد ذلك أود أن أشير إلى بعض الطلاب أن يقرأ الأمام مفردات جديدة تحفظ آخر بصوت عال يبدو أنه اتبع من أصدقائه. لتعلم هذا الأسلوب أنا فعلا كلام الاستبدال-استبدال ماس، لا رتبة مثل هذا فقط لأن الأطفال يمكن أن الملل في وقت لاحق مع مجرد الدرس في المرة الأخيرة لي المراقبة ماس صدفة طريقة استخدامه<sup>٤٥</sup>

ووفقا لنتائج المقابلات مع الطلاب من عشر لغات:

<sup>٤٤</sup> Hasil Wawancara Dengan Ustadz Munasib Selaku Guru Bahasa Arab di Man Bangil Pada Jam ١٢:٠٠ Tanggal ٢٣ April ٢٠١٦

<sup>٤٥</sup> Ustadzah rohis amaliyah s.ag op.cit

محاولة مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام هو حفظ المفردات، وقراءة النسخ، وترجمة، بعد أن قيل لنا أن نتحدث أمام الفصل.<sup>٤٦</sup>

## ٢. يشاهد الفيديو الإسلامي

هذه محاولة التي المتوقع حيث أن زيادة روح تعلم الطالب وأكثر بمشاهدة الطلاب الفيديو الناطقين "العربية الإسلامية" إلى المفردتنا والتكلم وسرد معنى ضمني للفيلم. كما معالجة قضيته بمدرسين للغة العربية وأعراب عن عشرة علوم اللغة والثقافة : أخرى من أول محاولة آخر ماس، محاولة الأخرى الأعمال سعينا هما لي كمدرس لتجنب الطلاب طعم المشبعة، ثم نشاهد الفيديو الإسلامي الذين يتحدثون اللغة العربية وقال الطلاب الاستماع جيدا وبعد ذلك نتيجة لهذا النشاط الطلاب المتوقع أن يروي في أمام الفصل.<sup>٤٧</sup>

## ٣. ترجمة الأغنية

هذه محاولة واحد من محاولة التعلم استراتيجيات المضطلع بها في وقت سابق. وقد تم ذلك حيث أن الطلاب قادرون على الترجمة الأغاني الإنجليزية إلى اللغة العربية، جيدا بالعكس على العكس. كما كشفت عنها مدرس اللغة عربية في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة:

بالإضافة إلى المحاولات التي تم ذكرها أعلاه، نحن أيضا ترجمة الأغاني التي تتحدث إندونيسيا إلى اللغة العربية باستخدام المفردات أنها فعلا استظهر كل يوم. أمل يجعل من السهل للطلاب لحفظ المفردات واستعراض مفردات أنهم قد يحفظون قبل مرة أخرى.<sup>٤٨</sup>

<sup>٤٦</sup> Hasil Wawancara dengan Siswa Kelas Sepuluh Bahasa Nunik Astria Wati. Pukul ١٠:١٥ di Perpustakaan Pada Tanggal ٢٤ April ٢٠١٦.

<sup>٤٧</sup> Rohis Amaliyah S.Ag Loc. Cit

<sup>٤٨</sup> Rohis Amaliyah S.Ag Loc. Cit

## ٢. الطريقة المستخدمة لترقية مهارة الكلام اللغة العربية في فصل عشرة علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجبال.

من ملاحظة أن الباحثين القيام في الفصول الدراسية، ننظر إلى الباحثين ومتابعة أنشطة التعلم والتدريس مباشرة. قبل أن بدأت التدريس وأنشطة التعلم المعلم لاستعراض الموضوع قبل. توفير المعلمين أيضا اختبارا لما إذا كان الطلاب لا تزال تذكر حول المواد المعروضة. بعد ذلك المعلم متابعة الموضوع وأسأل المتعلمين لفتح الكتاب هي استخدام حزمة، ثم يقرأ المعلم للمواد التعلم والمتعلمين بعد ما قاله المعلم. من المقابلة التي الباحثين القيام مع معلمي اللغة العربية، كما أن يقول:

في كل دراسة دائماً أكرر وتعطي الاختبارات للمتعلمين لمعرفة ما إذا كان أنهم لا تزال تذكر مع المواد السابقة، ومعرفة إذا كان أمس لقد حقاً فهم المواد التي يجري تدريسها. بعد أن أزال فقط بتوفير مواد جديدة<sup>٤٩</sup>.

فإنه يعزز أيضا بتوضيح لمعلمي اللغة العربية الذين يدرسون في فصول مختلفة، قال:

كان الأطفال، إذا سيكون الموضوع التي لم يكن في تكرار آخر مرة أخرى عند دخول فصولهم لا ينص على أي شيء، سوف لا يتعلمون قبل الحصول على ذلك إلى أن فئة بعقل فارغ على استعداد لقبول فقط درس جديد دون إعداد. إذا كان لي أن أكرر وإعطائها اختبار قبل الدروس تبدأ حتما قبل دخول الفصول الدراسية على مواد القراءة أمس. حتى عندما يكونون في فئة الفعل جاهز لتلقي مواد جديدة نظراً لأنه مرتبط بالتأكيد بالمواد المعروضة عليها<sup>٥٠</sup>.

ويضيف أيضا:

<sup>٤٩</sup> Rohis Amaliyah S.Ag *Loc. Cit*

<sup>٥٠</sup> Hasil Wawancara Dengan Ustadzah Ninuk, Pukul ١٢:٢٠ Di Gazebo Ruang Guru, Pada Tanggal ٢٤ April ٢٠١٦

بالإضافة إلى المحاولات يتم استخدامها ونحن أيضا استخدام أساليب الحفر أو الطريقة المباشرة التي هذا الأسلوب المعلم مباشرة تسليم المواد باللغة العربية، وإذا كان هناك معنى التي لم تفهم بعدها، ثم المعلم شرح ذلك مع الدعائم لا تفسير ذلك بالفهم.<sup>٥١</sup> مع هذا الطريقة فمن المتوقع أن إشعار الطلاب خطيرة حقاً، وإذا عين في وقت لاحق لتوضيح إعادة الطلاب حتى وأن كان يمكن إلا قليلاً.

في تعلم اللغة العربية المدرس في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل أيضا استخدام الطريقة قواعد والترجمة. كما كشفت عنها مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل:

أنا أيضا لا مجرد استخدام طريقة مباشرة لتطوير مهارة الكلام الطالب، وأود أيضا أن استخدام طريقة قواعد و الترجمة. الطريقة استخدم في تأمل الطلاب لا طريقة ذكية فقط دون معرفة نظامها الداخلي، ولكن بدلاً من ذلك، أنهم يتكلمون طبقاً لقواعد اللغة العربية. كما ذكرت أعلاه في المحاولات السابقة أن واحداً من محاولة الترجمة الأغنية. حتى هنا أيضا طريقة الترجمة والقواعد. توقع الطلاب بعد فهم قوويدنيا أنها ستكون سهلة لترجمة الأغنية وغيرها من النصوص.<sup>٥٢</sup>

هناك اثنين من الطريقة المستخدمة من قبل مدرسي اللغة العربية في فصل عشرة علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل باسوروان التي هي الطريقة المباشرة والطريقة قواعد والترجمة. وفقا للعمل الذي أنجزه المعلم في المناقشة السابقة ثم المعلم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية أيضا استخدام هذه الطريقة لتطوير مهارة الكلام. كما كشف عن لم فئة اللغة العربية للرجل عشرة ترزي أعلاه.

وبالإضافة إلى المحاولات أو الطريقة المستخدمة أعلاه هناك ولكن هناك العديد من العوامل التي تؤثر في تعلم اللغة العربية هي العوامل الداعمة أو عامل المانع. ووفقا لشقيق.. العوامل التي تدعم تعلم اللغة العربية كما أنه يتبع:

<sup>٥١</sup> Rohis Amaliyah S.Ag *Loc. Cit*

<sup>٥٢</sup> Hasil Wawancara Dengan Ustad Munasib, Pukul ١٣:٠٠ di Depan Perpustakaan, Pada Tanggal ٢٤ April ٢٠١٦

دعم عامل لتعلم اللغة العربية هو الأول من أصدقاء الأصدقاء. ذلك فمن الضروري جداً للمساعدة في تطوير اللغة. ثم الثاني كان بالبيئة، حيث أن هناك أنشطة تتطلب من الطلاب في أيام معينة التكلم باللغة العربية بحيث تصبح معتاداً على استخدام اللغة العربية. حتى ما يحصلوا في الفئة التي يمكن لا يمكن تجاهلها حتى تمارس في عرضاً. مختلفة إذا كانت إقامتهم في المنزل بدلاً من الكوخ، ماس إذا كان في المنزل ليس لديهم أصدقاء للمناقشات وبيئتها وكان لا يدعم التحدث باللغة العربية، ولكن على أساس نتائج مقابلات مع بعض الطلاب أنهم يمارسون غالباً مع الاستماع إلى الأغنية ومشاهدة الفيلم الإسلامي<sup>٥٣</sup>.

أخي.. إضافة:

العوامل التي ذكرها الأخ إلا عامل مؤيدين من خارج طالب، عاملاً أكثر أهمية من المؤيدين للطلاب أنفسهم. كيف كبيرة الاهتمام والمواهب وتحفيز الطلاب لتعلم اللغة العربية أن المهم أيضاً.

لدعم أنشطة تعلم اللغة العربية اللغة حيث أن الهدف المنشود هو التوصل إلى ثم أيضاً يتطلب وجود البنية التحتية أو وسائل الإعلام للتعليم. نظراً لعدم وجود وسيلة تستخدم، ثم أنشطة التعلم أو أهداف التعلم لن تتحقق إلى أقصى حد. أنها مثل الأخ أثارها...، وقال أنه:

دون وسائط التعلم ثم التعلم الأهداف لن يتحقق وفقاً المرجوة، لتدريب الطلاب كلام عادة ما تستخدم الصور وسائل الإعلام أضع الصور أمام الفصل ثم أطلب من الطلاب لوصف الصورة بلغتهم، أو يشاهد الأفلام ثم أطلب منهم تلخيص القصة وقرأ أمام الفصل.

مهمة المعلم تنظيم عملية التعلم. يمكن إنشاء مع فعالة إذا كانت مصممة بشكل جيد من البداية عملية تعلم اللغة العربية وتتكيف مع مجموعة متنوعة من الإمكانيات

<sup>٥٣</sup> Wawancara dengan Ustad Munasib M.Pd Selaku Guru Bahasa Arab Di MAN Bangil, Jam ١٣:٢٠ di Depan Perpustakaan Pada Tanggal ٢٠ April ٢٠١٦.

القائمة. وبعبارة أخرى يجب أن يكون المعلم في التدريس بطريقتها الخاصة حيث أن الطلاب يمكن السيطرة مواد معينة سواء كان ذلك من نموذج للتعلم، وتعلم أساليب أو وسائل الإعلام دراسة تحليلية. هو محاولة المدرس المعلمون في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل باسوروان باستخدام أساليب التعلم التي تجعل الطلاب لا تشعر بالملل بينما في الفصول الدراسية، وبين الآخرين، والطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة. هذا وفقا للأخوة الكلام.. على النحو التالي:

الطريقة التعلم التي تستخدم في الفصل هي الطريقة المباشرة والطريقة القواعد والترجمة. عندما في الفصل لم يستخدم لغة إندونيسيا، أنا استخدم اللغة العربية عندما الطلاب يكون هناك لا يفهم المفردات الجديدة باستخدام لغة إندونيسيا. ولكن بقدر الإمكان تجنب استخدام لغة إندونيسيا حيث أنهم على دراية باللغة العربية. تدريب على المهارة الكلام، أدعو الحوار بينهما حتى أن تكون المتكلم جيدة بين المعلمين مع المتعلمين . كما أنه يتحدث بها..

حتى أن جو الفصول الدراسية ليست مملّة والسليبي أنا سياساتي باستخدام الطريقة المباشرة وأجب الأسئلة ، لأنه إذا لم يضطروا إلى الإجابة على هذا السؤال نظراً لبعض منهم لا تريد أن تفتح الصوت، عادة لاشك في أنها سوف المفردات والخوف من الخطأ. الفصل من المفترض أن تكون مثيرة للاهتمام والناضجة بالحياة 'معالجة' يكون خلاف ذلك لأن الغلاف الجوي هو أن تصبح قاسية. ولذلك احتمالاً أنها يجب أن تكون مستعدة لفتح الصوت مع مثل هذه الفصل باستخدام البحث، سوف يعود إلى الحياة. لا خوف لأن أردت كان الأطفال جميع يتقن الناطقة باللغة العربية، وأؤكد للأطفال بطريقة خاطئة، نظراً لأننا لن نعرف ابدأ ما إذا كنا صواب أو خطأ إذا كنا مجرد الصمت، ونحن لن تكون اللغة العربية إذا لم نكن نريد للممارسة . كيف أخي؟ ولذلك

في بلادي الإصلاحيون الفصل استخدام لغة إندونيسيا حيث أنهم على دراية باللغة العربية<sup>٥٤</sup>.

من تسميع التعرض أعلاه يمكن اختتام الباحث أن الكلام تعلم اللغة العربية. لأنه معتمد عن طريق وسائل الإعلام أو التعلم الكافي براساران، تدعمها دعاة حماية البيئة، والطلاب ووجود مصالح والمواهب وتحفيز الطلاب. إلى عامل بينغامباتنيا من الموارد البشرية التي لا تتفق مع الإدارة ثم من الطلاب صعوبة تذكر المفردات المفردات مشابه. أما بالنسبة للمحاولة المدرس من قبل المدرسين هو ترجمة الأغاني، والتقاط عبارات وحفظ المفردات. في حين أن الطريقة المستخدمة هي الطريقة المباشرة والطريقة القواعد والترجمة. العديد من تطوير لتعليم اللغة العربية ، هناك بالتأكيد طرق مختارة خصوصا بمدرس اللغة العربية من أجل زيادة على تعلم اللغة العربية، ولا سيما زيادة مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة.

<sup>٥٤</sup> Rohis Amaliyah *Op. Cit.*

### المبحث الثالث : مناقسة من نتائج البحث

من ملاحظة أن الباحثين القيام في الفصول الدراسية، ننظر إلى الباحثين ومتابعة أنشطة التعلم والتدريس مباشرة. قبل أن بدأت التدريس وأنشطة التعلم المعلم لاستعراض الموضوع قبل. توفير المعلمين أيضا اختبارا لما إذا كان الطلاب لا تزال تذكر حول المواد المعروضة. بعد ذلك المعلم متابعة الموضوع وأسأل المتعلمين لفتح الكتاب هي استخدام حزمة، ثم يقرأ المعلم للمواد التعلم والمتعلمين بعد ما قاله المعلم.

من المقابلة التي الباحثين القيام مع معلمي اللغة العربية، كما أن يقول:

في كل دراسة دائماً أكرر وتعطي الاختبارات للمتعلمين لمعرفة ما إذا كان أنهم لا تزال تذكر مع المواد السابقة، ومعرفة إذا كان أمس لقد حققاً فهم المواد التي يجري تدريسها ووفقاً لطبيعة التي يملكها الرجل، رجل في اتجاه متزايد لاستخدام كل شيء دائماً بالفعالية والنتائج عالية نسبياً ما يكفي، بما في ذلك استخدام اللغة كأداة للتواصل. على هذا النحو، يمكن أن تقبل المعلومات المقدمة وفقاً للمعاني، عدم وجود اضطرابات من أي نوع<sup>٥٥</sup>.

وبالتالي هناك بعض المحاوله مدرس اللغة العربية في تطوير مهارة في الفصل عشرة علوم اللغة والثقافة مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجبل، مثل:

#### ١. حفظ المفردات

حفظ المفردات هو محاولة مدرس لتعزيز على مهارة الكلام الطلاب، وهو واحد من الالتزامات لكل طالب في كل اجتماع. بتطبيق هذه الاستراتيجية المتوقع الطلاب للتحدث مع استخدام اللغة العربية اللغة الجيدة والصحيحة.

<sup>٥٥</sup> Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٠), ٥٢

وبالإضافة إلى ذلك، الطلاب الذين قادرون على أحياء ذكرى وفقا المفردات المستهدفة، المعلم سوف أعطيكم شيئا لجعل الطالب التعلم زيادة العاطفة والحماس لإحياء ذكرى المفرداتنا حرق مرة أخرى.

## ٢. يشاهد الفلم الإسلامي

أساسا هذا أي نشاط محب جداً بالمعلم، ولكن من أجل تطوير تعلم روح الطالب النشاط حتى عقد وأدلى استراتيجية المعلمين من أجل تطوير له الكلام. في بعض الأحيان هذا النشاط أيضا أصبحت قيوداً بغية حل الحزمة ديبوكو المواد الموجودة. أول محاولة لحل هذه المشكلة المعلم يعطي تعيينات للطلاب للعمل على المشكلة في الكتابة حزمة وترجم النص الموجود. وهكذا يمكن أن تكون استقرت المواد التي تدوم تقريبا مختلف ومستقر مع التوقعات.

وعلى الرغم من العديد من العقبات التي تعوق تنفيذ هذه المحاولة، الأهم هو روح الطلاب تعلم اللغة العربية حتى دفعت له، والطلب من الطلاب.

## ٣. ترجمة الأغنية

ترجمة الأغنية هي واحدة من وحاوله المحاولات التي قد تم القيام به من قبل. لماذا هذه المحاولة في عقد؟ بسبب وجود هذا المشروع. مثالي للشركات التي سبق أن وضعت هنا. هذه المحاولة أيضا في اعتماد الطريقة قواعد والترجمة.

هذه الطريقة هو الطريقة لتعلم اللغات الأجنبية تطورت أولاً<sup>٥٦</sup>. من الاسم وحدة نفهم فعلا أن هذه الطريقة هو مزيد من التركيز على ممارسات التدقيق النحوي واستخدام الترجمة من وإلى لغات أساسان اللغة.

<sup>٥٦</sup> H.M Abdul hamid, Dkk. Pembelajaran bahasa arab (pendekatan, metode, strategi dan media, ٢٠٠٨) Hal. ١٨

وهكذا، يمكن أن نخلص إلى الاستنتاج بأن هذه المحاولة، ضرورية من أجل تطوير المهارات في اللغة العربية ، لا سيما طلاب فصل عشرة علم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فيها أبحث الباحثين.

أساسا في عملية تعلم الحاجة إلى وسيلة للتعلم هو بذل للتوصل إلى المتعلمة وجهة تحقيقه<sup>٥٧</sup>. لتعزيز تعلم اللغة العربية، يمكن تكبير المعلمين البنية التحتية أو وسائل الإعلام في المدرسة.

هناك اثنين من الطريقة المستخدمة من قبل مدرسي اللغة العربية في فصل عشرة علوم اللغة والثقافة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل باسوروان التي هي الطريقة المباشرة والطريقة قواعد والترجمة  
١. الطريقة المباشر

وكان الطريقة المباشر يستخدم أسلوب لتعليم اللغة العربية. يتم تطبيق هذا الطريقة المعلم يشرح المواد باستخدام اللغة العربية، ولا يجوز استخدام لغة أخرى غير اللغة التي يجري تدريسها. إذا كان هناك معنى الذي لا يفهم حتى الآن في شرح المعلم ثم المعلم لشرح ذلك من خلال المشاهد، وشرح، ويصف. غير مباشرة في تعرف شفويا. هذه الطريقة ابتداء من فهم أن تدريس اللغة الأجنبية ليست نفس تدريس العلوم الطبيعية. إذا كان تدريس العلوم، الطلاب مطلوبة لتكون قادرة على حفظ بعض الصيغ، أعتقد، وتذكر، وهو في لغة التدريس، وتدريب الطلاب/المحامي حافة الممارسة الموجهة لنطق الكلمات أو الجمل. على الرغم من الكلمات أو الجملة الأولى لا يزال ليس جيدا الطلاب فهمها والأجانب، ولكن شيئا فشيئا الكلمات والجمل التي سوف تصدر وقد يرون أيضا أنه.

فإذا نحن نرى أم يعلم الرطب لأبنائه مباشرة بالتدريس له، قادته إلى نطق الكلمة الواحدة والكلمة، الجملة الواحدة والجملة وابنه أطاع له على الرغم من ما زال مضحكا

<sup>٥٧</sup> Mulyasa, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٦), ٢١٣

تيرات. فعلى سبيل المثال علمت والدته "الأب" ثم الطفل أن يقول "آه" وهلم جرا. ولكن تدريجياً الطفل تحديده الكلمات التي وقال أنه يفهم أخيراً وجهة نظرة على أي حال من حيث المبدأ طريقة المباشر كبيرة جداً في تدريس لغة أجنبية، لأنه من خلال هذه الطريقة يمكن تدريب الطلاب براعة اللسان دون استخدام اللغة الأم (لغة البيئة).

رغم أن في البداية يبدو الطالب صعبة على التلقيد، لكن ما مثير للاهتمام للطلاب. هذه الطريقة الصحيح في الواقع تستخدم لمرة واحدة في البداية من المستوى أو أعلاه ليشعر الطلاب كان المكونات لحديث أو المتكلم وطبعاً حيث أن الطلاب حقاً رأي المعارض الحديث أو التواصل؛ ثم يمكن تحديد العقوبات لأولئك الذين يستخدمون اللغة اليومية.

## ٢. طريقة قواعد والترجمة

طريقة قواعد والترجمة يتم تعيين مجموعة من الأساليب النحوية وأساليب الترجمة. هذه الطريقة كيفية تعليم اللغة الأجنبية زيادة التركيز على قواعد اللغة لتكون قادرة على الوصول إلى معظم المهارات اللغوية ٤، هي: القراءة، والكتابة، ويطرح. يمكن استدعاء الطريقة الترجمة مناسبة ومثالية أكثر مما في واحد أو كل من هذه الطريقة<sup>٥٨</sup> يتم تعيين النحوية والترجمة).

ونحن نعلم أن طريقة الترجمة أسلوب لتكون قادرة على ترجمة من اللغة المصدر أو اللغة الأم إلى اللغة الهدف أو لغات للمتلقي لا يمكن فصلها عن تطبيق القواعد النحوية للغة. هذا أسلوب واحد مع التركيز على نشاط القراءات الترجمة من لغة أجنبية إلى اللغة من أمي أو العكس بالعكس.

في حين أن الطريقة هو طريقة قواعد الذي وضع مزيد من التركيز على يتم تعيين تحفيظ القواعد النحوية وعدد من كلمات معينة أو المفردات ثم بالإضافة إلى وفقاً لقواعد

<sup>٥٨</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٤). hlm. ١٠٠

اللغة. هذه الطريقة هو الطريقة الأقدم في اللغة الأجنبية التعلم، الطريقة التقليدية المعروفة أيضا حيث يتم.

يتم تعيين الطريقة النحوية، وترجمة هذا هو عمل بعض الناس يعتقد الباحث ألمانيا. وهم جوهاسيدينترك وكارفلوس يوهان بلوتز، أوليندورف النظام المنسق، ويوهان ميدينجير. يتم تعيين الأساليب النحوية والترجمة تماما هو السيطرة على تدريس اللغات الأجنبية في أوروبا من عام ١٨٤٠ في عام ١٩٤٠.

نظرة على حالة المجهزة عشر لغات، الطلاب سعداء ترجمة الأغنية ثم المعلمين استخدام هذا الأسلوب مع أمل تدريس اللغة وعملية التعلم يمكن تحقيق الهدف المنشود-فقط كما هو موضح في الكتاب ونحن أساس تعلم اللغة أدناه. في ذلك الوقت العديد من المدارس، فضلا عن الجامعات التي تطلب من المشاركين النظر ربيبة لتعلم تلك اللغات لأن لها قيمة تعليمية عالية في دراسة مختلف النصوص الكلاسيكية. ولذلك، يمكن القول أن تارجامة الأسلوب ومناسبة بالفعل كبيرة المستير ناني وراثية في أمة، لا سيما في أوروبا. وهذا هو معنى لقب 'التقليدية' أساليب ومناسبة الترجمة<sup>٥٩</sup>.

حتى الآن، على الرغم من أن تم تعديل الشكل الخاص به بشدة، ومناسبة ترجمة أسلوب يستخدم على نطاق واسع لا تزال في أجزاء مختلفة من العالم حتى الآن. وبالإضافة إلى مفيدة لتكون قادرة على التعرف على مجموعة متنوعة من النصوص الكلاسيكية، ومناسبة تارجامة أيضا يستخدم الأسلوب في أوروبا في العصور القديمة لأنه يحتوي على قيمة التخصصات 'الداخلية' تدريب من خلال التحليل المنطقي للغة، تحفيظ مختلف قواعد اللغة وأنماط جملة معقدة، فضلا عن قواعد وأنماط في ممارسة الترجمة<sup>٦٠</sup>.

<sup>٥٩</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١). hlm. ١٧٠

<sup>٦٠</sup> Aziz Fachrurrazi dan Ertha Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Asing Metode Tradisional Dan Kontemporer* (Jakarta: Bania Publishing, ٢٠١٠). hlm. ٣٩

التعرض من نتائج مختلفة من البحث والمناقشة الواردة أعلاه، هناك بعض المحاولات أو الأساليب المستخدمة من قبل المعلمين لتعلم اللغة "العربية اللغة العربية" في تربية الطلاب. لا سيما في مهارة الكلام.

محاولة مدرس يعني حفظ المفردات، يشاهد الفيلم الإسلامي وترجمة الأغنية. والطريقة المستخدمة الطريقة في تعلم اللغة العربية معالجة عشرة علوم اللغة والثقافة هو الطريقة المباشر والطريقة قواعد والترجمة.



## الفصل الخامس

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

بناء على نتائج الدراسات ونتائج البحوث النظرية في الفصل السابق ثم يمكن أن يلخص على ما يلي:

١. محاولة مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان. هو استخدام أساليب الدراسة التحليلية. لأن أسلوب التعليم لتحديد ما إذا كان تنفيذ الاستراتيجية والتعليم الناجح ومحاولة لإستخدام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل هو حفظ المفردات، يشاهد الفيديو الإسلامي، وترجمة الأغنية.

٢. الطريقة التعليم مهارة الكلام اللغة العربية المستخدمة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان هي الطريقة المباشرة والطريقة القواعد والترجمة.. استخدام هذه الطريقة والاستراتيجيات لهدف إلى السماح ومتقن المتعلمين الناطقة "باللغة العربية بطلاقة وسلاسة".

ب. المقترحات

من نتائج الدراسة أن " الطريقة التعليم مهارة الكلام باللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان "، أخذ الباحث المقترحات لدى المدرسة والمدرسين، فضلا عن المتعلمين في تعليم اللغة العربية سوف تكون لاحق وأحسن (المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانجيل فاسوروان) وأفضل نوعية، ويمكن ذلك زيادة في تحصيل كفاءة الطلاب أحسن وأجذب عما كنا في الماضي.

١. في الطريقة التعليم اللغة العربية في أمس حاجة إلى وجود دافعة للمتعلمين من أجل عدم الفشل واليأس في حفظ المفردات اللغة العربية، وفي المدرسة أن تكون أكثر مهنية في توظيف المعلمين لتحسين وترقية تعليم اللغة العربية حتى يمكن تحقيق الأهداف المنشودة بالمدرسة ترجوا على ما يرام.

٢. هذا البحث أبعد من أن يكون كاملة بالتأكيد، وهناك عديد من القصور والنقائص وبالتالي له حاجة إلى القيام بالبحوث المزيد عن حول تعليم اللغة العربية في المدرسة.

## قائمة المراجع

### المصادر

القرآن الكريم

### المراجع العربية :

- أحمد فؤاد محمود عليان ،، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها  
دكتور توفيق شهلين، علم اللغة العام، (أم القرى ط: القاهرة. ١٩٨٠)
- جلال الدين السيوطي، الجامع الصغير، الجزء الثاني، (راد احياء الكتب العربية، اندونيسيا)  
حسن شحاتة، ١٩٩٦، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق  
رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية وممارسته العملية (دمشق: دار الفكر،  
٢٠٠٠)
- سيف المصطفى، اللغة العربية، ومشكلات تعليمها، (مالنج : مطبعة جامعة مولان مالك  
إبراهيم مالنج، ٢٠١٤)
- مُحَمَّد كامل النَّاقَة، ١٩٨٥ - تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى  
عبد الرحمن، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها.

## المراجع الأجنبية :

- Abd. Wahab Rosyidi M.Pd. Mamlu'atul Ni'mah M.Pd *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*.
- Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٩)
- Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٠)
- Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨)
- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١)
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*
- Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٤).
- Asep Ahmad Hidayat, *Filsafat Bahasa*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, ٢٠٠٦).
- Aziz Fachrurrazi dan Ertha Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Asing Metode Tradisional Dan Kontemporer* (Jakarta: Bania Publishing, ٢٠١٠)
- Bisri Mustofa dan Abdul Hamid , *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-PRESS, ٢٠١٢).
- Departemen Agama RI, *Al-Quran dan terjemahannya : jumatul 'Ali*, (Bandung : Penerbit J-Art, ٢٠٠٥).
- Moh. Uzeir Usman, *Menjadi Guru Profesional*, (Bandung : PT. Rosda Karya, ١٩٩٠).
- Moh. Uzeir Usman dan Setiawati Lilis, *Upaya Optimalisasi Kegiatan Belajar Mengajar*, (Bandung : Rosda Karya, ١٩٩٣).
- Mulyasa, *Kuikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٦)
- Mulyasa, *menjadi guru profesional*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٦).
- Muhaimin, *Paradigma Pendidikan Islam: Upaya Mengefektifkan Pendidikan Agama Islam di Sekolah*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٦)
- Rina Sari, *Pembelajaran Bahasa Inggris*, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٧)
- Saifudin sagala, "supervisi pembelajaran" (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠)
- Suharsimi arikunto, *prosedur penelitian suatu pendekatan praktis*, (jakarta : PT. Bimakarya, ١٩٨٧),
- syailful mustofa. Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif.

Suharsimi arikunto, prosedur penelitian : suatu pendekatan praktik. Tahun 2010.  
Penerbit rineka cipta.

Syaiful Bahri Djaramah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002)

S. Nasution, *Berbagai Pendekatan Dalam Proses Belajar Mengajar*, (Jakarta : Bina Aksara, 1988), Cet ke-4.

Thoifuri, *menjadi guru inisiator*, (semarang resail media group, 2008).

WJS. Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta, Gramedia, 1980), Cet ke-12.

Zainal Aqib, *Profesionalisme Guru Dalam Pembelajaran*, (Surabaya: Insan Cendekia, 2002)



## السيرة الذاتية



## أ. المعلومات الشخصية

- الاسم : حمدية  
رقم القيد : ١٢١٥٠٠٣٥  
مكان الميلاد وتاريخه : بيما، ٠٥ أغسطس ١٩٩٣  
الجنسية : الإندونيسي  
الوالد : الحاج مختار  
الوالدة : الحاجة سيتي رملة  
كلية/قسم : علوم التربية والتعليم/قسم تعليم اللغة العربية  
سنة بداية الدراسة : ٢٠١٢  
العنوان : بيما، نوس تنغور الغربية  
الهاتف : ٠٨٢١٤٢٤٨٢١٩٧  
البريد الإلكتروني : deon.ngali@gmail.com  
ب. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي	الرقم
١٩٩٩-٢٠٠٥	المدرسة الابتدائية الحكومية ١ غالي	١
٢٠٠٥-٢٠٠٨	المدرسة المتوسطة الحكومية ١ بالو	٢
٢٠٠٨-٢٠١١	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بالو	٣
٢٠١٢-٢٠١٦	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٤